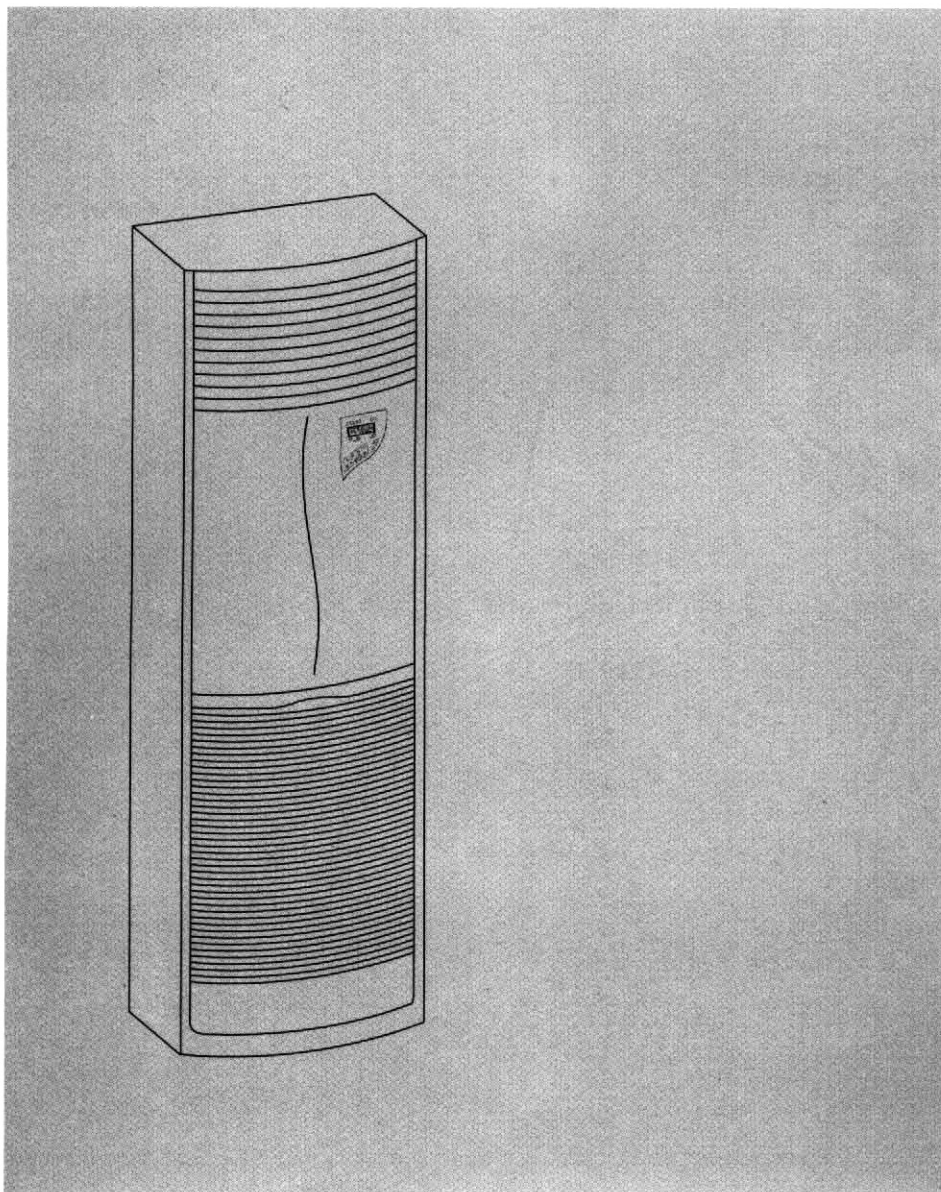


Airwell

**Free Standing Air Conditioner
CLIMATISEUR A POSEE LIBRE**



**Operation Instructions & Installation Manual
Manuel d'Instructions d'Opération et d'Installation**

Introduction	1
Description du Système	2
Modes de fonctionnement, Fonctions et Caractéristiques	3
Lampes d'indication de l'Unité Intérieure et Boutons de contrôle sur l'Appareil	5
Principe d'Opération de l'Appareil	6
Spécifications et Paramètres techniques	7
Procédure d'Opération (Opérations sur l'Appareil)	8
• Mettre en Marche le Climatiseur	8
• Opération de Ventilation	8
• Opération de refroidissement	8
• Opération de refroidissement avec mode de ventilateur Auto	9
• Opération de chauffage	9
• Opération de chauffage avec mode de ventilateur Auto	9
• Opération Sec	9
• Sélection de température	9
• Fonction de Mise en Arrêt à horloge	10
• Fonction d'horloge	10
• Modes d'opération pour la fonction d'horloge	10
• Contrôle de la direction de l'air	12
• Mettre en Arrêt	12
• Fonction de Verrouillage	12
Modes de Protection et Instructions pour le Service du Chauffage Electrique	13
Maintenance et Soins	14
Conseils d'Utilisation	15
Mesures de Prévention	16
Avant d'Appeler le Service	18

Si le climatiseur est pour le refroidissement seul, veuillez ignorer les instructions sur le réchauffage.

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser ce climatiseur

Le changement de paramètres de fonction et de diagramme de circuit ne sera pas notifié; veuillez vous référer au nom de plateau et au diagramme de circuit sur l'unité.

1. Dimensions d'ensemble pour l'unité intérieure et extérieure	19
2. Diagramme de Processus d'Installation	20
3. Installation de l'unité intérieure	21
3.1 Choix de l'endroit pour l'installation de l'unité intérieure	21
3.2 Installation de l'Unité intérieure	22
3.3 Installation du Canal Réfrigérant	24
3.4 Installation du Canal de Vidange	24
3.5 Jonctions des Câble Électriques	27
4. Installation de l'Unité Extérieure	29
4.1 Choix de l'endroit pour l'installation de l'unité extérieure	29
4.2 Installation de l'Unité extérieure	31
4.3 Intercommunication et détection de fuite du canal du réfrigérant	32
4.4 Installation du Système	33
4.5 Disposition Electrique et Méthode de Câblage	34
4.6 Opération d'Essai	36
4.7 Condensation de l'Eau de Vidange (Utilisé seulement par l'unité de pompe à chaleur)	37
5. Diagramme de Câblage	38

INTRODUCTION

Le climatiseur à posée libre est conçu pour de divers usages :



• Refroidissement en été



• Déshumidification dans le cas d'humidité élevée.



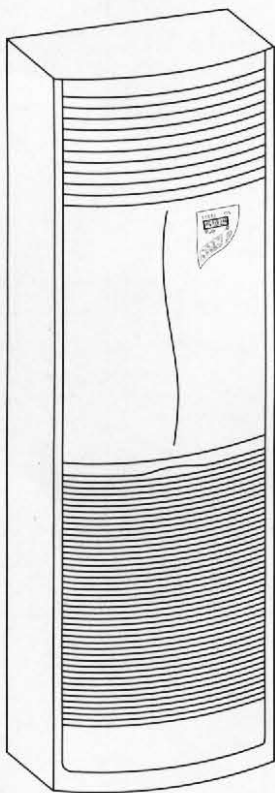
• Chauffage



• Filtre à air



• Ventilation

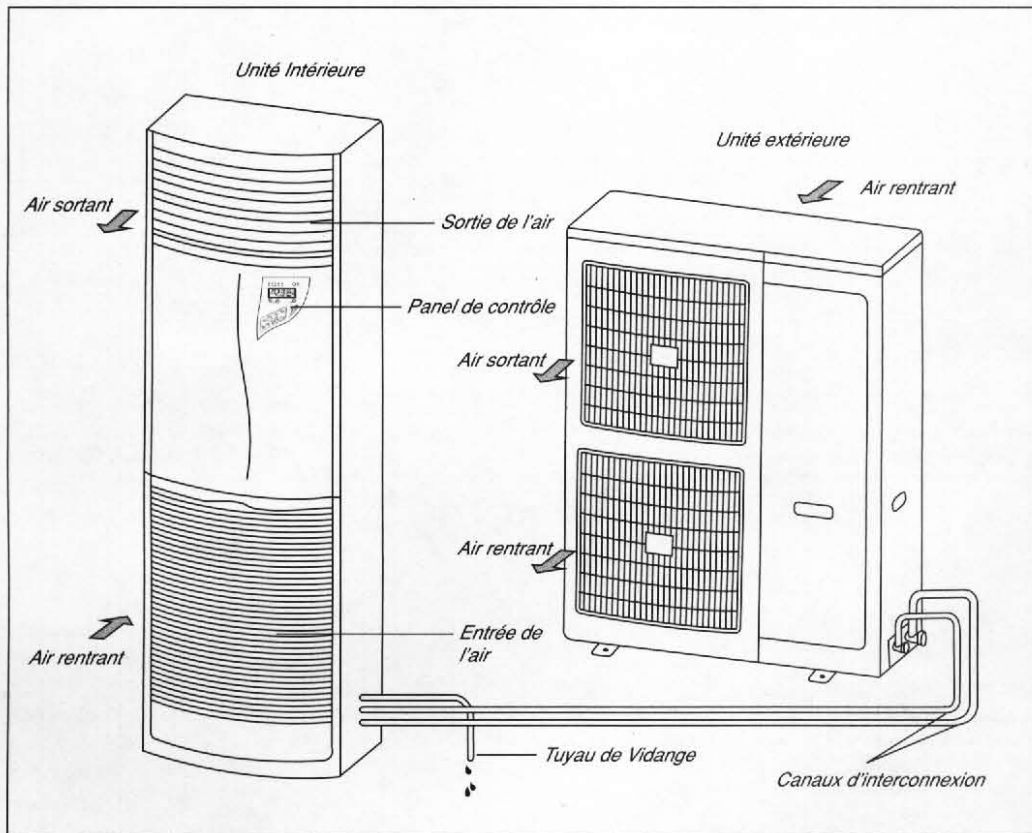


Intervalle de Température de Fonctionnement	
Intérieur	Extérieur
Refroidissement 16 °C ~ 30 °C	10 °C ~ 43 °C
Chauffage 16 °C ~ 30 °C	-5 °C ~ 21 °C

NOTE IMPORTANTE:

- Le climatiseur doit être fondé pour se protéger contre tout choc électrique.
- L'installation du climatiseur doit être exécutée par un installateur expérimenté dans la climatisation, observant une bonne pratique de réfrigération.
- Les raccordements électriques et remplacement du cordon de secteur doivent être faits seulement par des électriciens autorisés en accord avec les règlements et codes locaux.
- Le manque de conformité avec les instruction d'installation et d'utilisation du fabricant peut affecter le fonctionnement du climatiseur et la validité de la garantie.

DESCRIPTION DU SYSTEME



MODES DE FONCTIONNEMENT, FONCTIONS ET CARACTERISTIQUES

Cette série de climatiseur a les caractéristiques suivantes :



REFROIDISSEMENT

Refroidit, déshumidifie et filtre l'air de la chambre. Maintient la température de chambre désirée.



CHAUFFAGE

Chauffe et filtre l'air de la chambre. Maintient la température de chambre désirée.



AUTOMATIQUE

Bascule automatiquement de REFROIDISSEMENT à CHAUFFAGE ou de CHAUFFAGE à REFROIDISSEMENT, maintenant la température de chambre désirée en fonction des conditions de la chambre.



SEC

Décroit l'humidité de l'atmosphère et maintient la température de chambre. Ceci est utile pendant la saison pluviale ou humide.



VENTILATEUR

Fait circuler et filtre l'air de la chambre. Maintient un mouvement d'air constant dans la chambre.



VENTILATEUR AUTOMATIQUE

Le ventilateur sélectionne automatiquement la vitesse de ventilateur en fonction de la température de chambre. Au début, l'appareil fonctionne en mode rapide ventilateur. Au fur et à mesure que la température de chambre approche la température désirée, le ventilateur change automatiquement à une vitesse moins rapide pour une ventilation moins bruyante.

CONSERVER CHAUD

Dans le cas du CHAUFFAGE et du VENTILATEUR AUTOMATIQUE, le ventilateur sera arrêté quand le compresseur n'est pas en marche et ne sera pas remis en marche, à moins que l'enroulement d'intérieur atteigne la température adéquate. Ce dispositif Conserver chaud empêche les ébauches inconfortables d'air froid. L'utilisation du VENTILATEUR AUTOMATIQUE est donc recommandée quand le climatiseur est en mode CHAUFFAGE.



HORLOGE

Le contrôle et l'affichage en temps réel met automatiquement le climatiseur en marche ou en arrêt selon le réglage de l'heure, assurant un état de confort avant de retourner à la maison, sans gaspiller l'électricité. Il arrête le climatiseur automatiquement quand vous dormez.



SOMMEIL

Conçu pour créer des conditions confortables de sommeil. Quand en mode de refroidissement, la température s'élève d'un degré centigrade après chaque heure consécutive, jusqu'à trois heures, dès le début du mode. La température d'élévation empêche le sentiment du surrefroidissement quand vous dormez (quand votre corps est au repos). En mode de chauffage l'inverse se produit ; le climatiseur abaisse la température d'un degré chaque heure. En mode sommeil, le climatiseur sera automatiquement arrêté après un fonctionnement de sept heures. Le résultat est un sommeil plus confortable et plus fortifiant, qui vous laisse un sentiment de fraîcheur et d'énergie le matin suivant.

MODES DE FONCTIONNEMENT, FONCTIONS ET CARACTERISTIQUES



INDICATEUR DE FILTRE

L'indicateur de filtre sur l'affichage de l'unité intérieure est allumé quand le filtre exige le nettoyage. Après le nettoyage et la réinstallation du filtre, Le système devrait se réinitialiser.

MARCHE RETARDEE DE 3-MIN

Le compresseur est protégé par un relancement retardé de trois minutes.

MEMOIRE

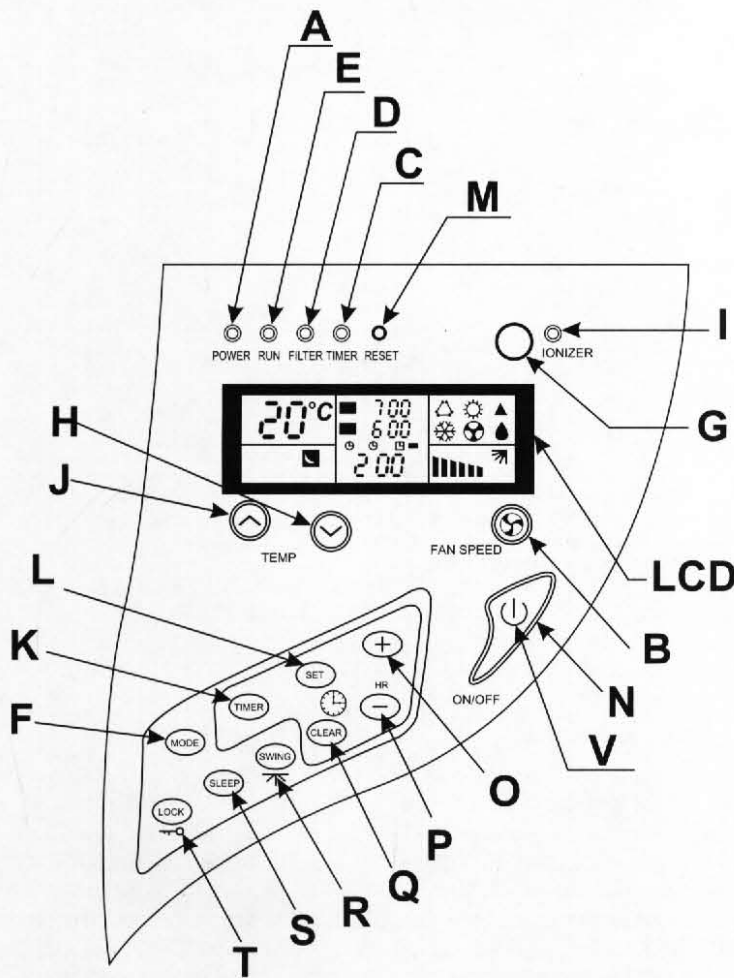
Le microprocesseur maintient la dernière saisie de données même si l'appareil n'est pas branché. Par conséquent, quand l'appareil se remet en marche après une coupure d'électricité ou un échec, il reprendra le fonctionnement en même mode qu'avant que l'électricité ne soit coupée.



VERROUILLAGE

Gèle le dernier réglage de fonctionnement télécommande. Quand le verrouillage est activé, la télécommande sera en mesure de contrôler le climatiseur.

INDICATEURS LUMINEUX ET BOUTONS DE CONTROLE SUR L'APPAREIL



M. Bouton de Réinitialisation
 Après le nettoyage du filtre, appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le fonctionnement du filtre.
 L'indicateur du filtre s'éteint.

"N" et "V" Bouton et indicateur du Commutateur de Puissance
 Appuyez sur ce bouton pour mettre l'alimentation en marche ou en arrêt. L'indicateur lumineux s'allume lorsque l'alimentation est en marche. L'indicateur s'éteint quand l'alimentation est débranchée.

"Q"/"Q"/"P" Bouton Réglage D'Horloge
 Appuyez sur O ou P pour décider le temps d'horloge vers le haut ou vers le bas.
 Appuyez sur le bouton Q pour désactiver le réglage d'horloge actuel.

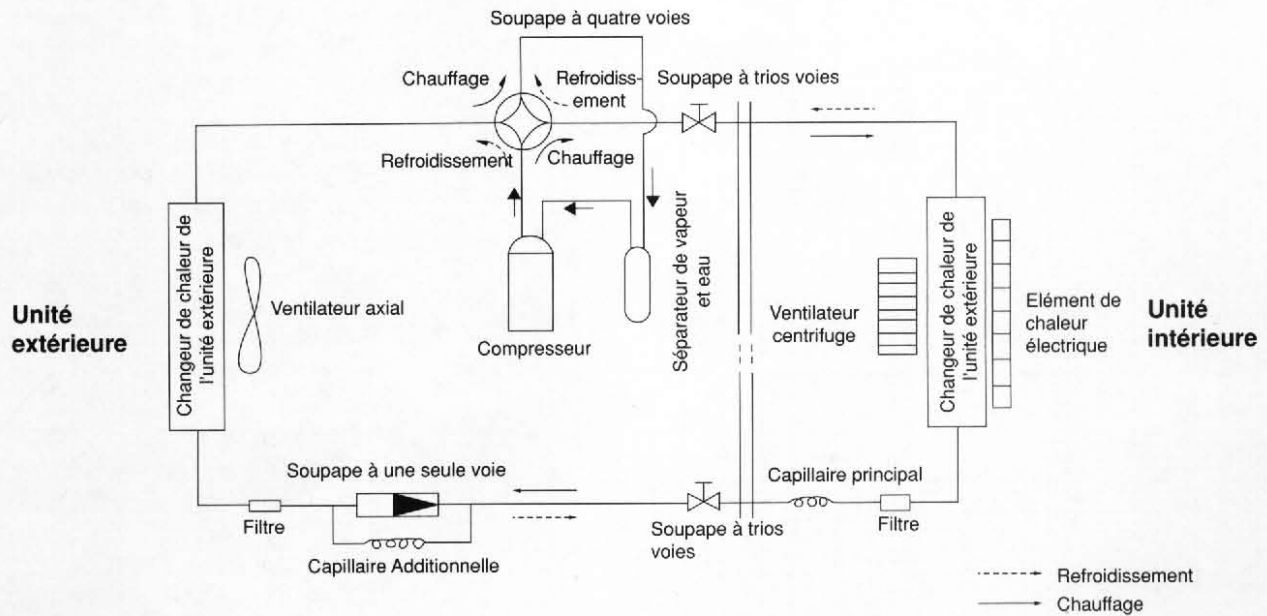
R. Bouton D'Oscillation D'Air
 Appuyez sur ce bouton pour décider si l'oscillation verticale d'air fonctionnera ou pas.

S. Bouton De Sommeil
 Décidez pour ou ne pas procéder en mode d'opération sommeil.

T. Bouton De Verrouillage Automatique
 Tous les modes ou statuts sont verrouillés après avoir appuyé sur ce bouton.
 L'annulation du bouton de verrouillage automatique est nécessaire lors de l'ajustement de statut réglé, autrement ceci ne peut pas être procédé.

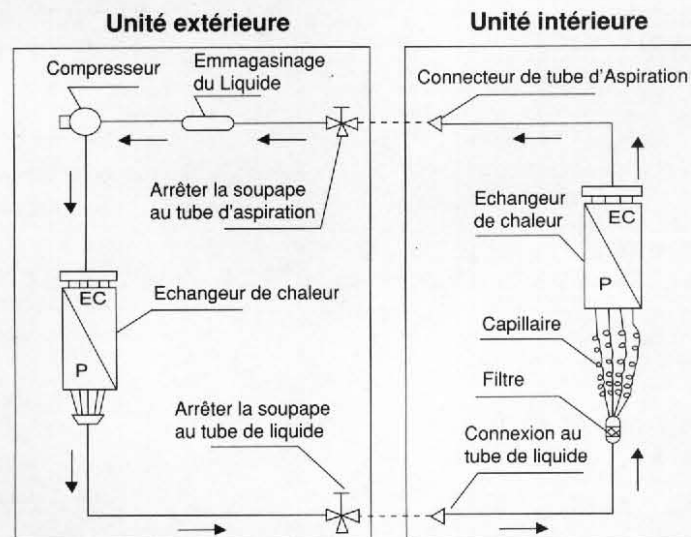
- A. Indicateur D'Attente**
S'allume quand le climatiseur est relié à l'alimentation.
- B. Bouton De Vitesse du Ventilateur :** Pour choisir le ventilateur lent/mi ventilateur/ ventilateur rapide/ventilateur automatique.
Quatre modes pour option
- C. Indicateur De Temps**
S'allume quand l'unité est en marche suivant le temporisateur.
- D. Indicateur De Filtre**
S'allume pour vous rappeler que le filtre doit être nettoyé.
- E. Indicateur D'Opération**
S'allume quand le climatiseur est en marche.
- F. Mode**
En appuyant sur le bouton pour choisir le mode de Refroidissement/Chauffage/Sec/Ventilateur Auto/Auto.
- G. Bouton D'Ioniseur**
En appuyant sur ce bouton, "I" s'allume indiquant que l'ioniseur est en marche ; L'indicateur "I" ne s'allume pas indiquant que l'ioniseur est en arrêt.
- H. Bouton De Température**
Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température ambiante de la chambre.
- I. Indicateur De l'Ioniseur**
S'allume quand celui-ci est en marche. S'éteint quand celui-ci est en arrêt.
- J. Bouton De Température**
Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température ambiante de la chambre.
- L/K. Bouton d'Horloge**
Quand vous appuyez sur ce bouton, pour placer le temps d'opération plus long ou plus court appuyez sur le bouton L.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL



Principe de Fonctionnement pour le climatiseur de chambre à posée libre avec la pompe à chaleur

L'unité extérieure et l'unité intérieure commencent à fonctionner après être reliées à l'alimentation. En fonctionnant en mode de refroidissement, de la vapeur réfrigérante à basse pression à partir du vaporisateur de l'unité intérieure est absorbée dans le compresseur et devient de la vapeur à haute pression par compression ; après être entrée dans le condensateur de l'unité extérieure, un échange thermique avec de l'air extérieur se produit par le ventilateur axial pour devenir un liquide réfrigérant et pour entrer dans le vaporisateur après avoir diminué la pression et la température par la commande d'alimentation capillaire ; pour procéder alors à un échange thermique avec de l'air d'intérieur devant être conditionné par le ventilateur centrifuge de l'unité d'intérieur et devenir vapeur réfrigérante à basse pression ; d'une telle manière de circuler en cercles pour atteindre le but du refroidissement. En fonctionnant en mode de chauffage, par action de clapet sélecteur sur la soupape électrique à quatre voies, le réfrigérant procède la circulation avant les opérations de refroidissement. Le réfrigérant dégage de la chaleur par l'échangeur de chaleur de la chambre et absorbe la chaleur par l'échangeur de chaleur extérieur pour fonctionner en cycle de chauffage par la pompe à chaleur pour atteindre le but du chauffage.



Principe de Fonctionnement pour le climatiseur à posée libre à seul refroidissement de chambre

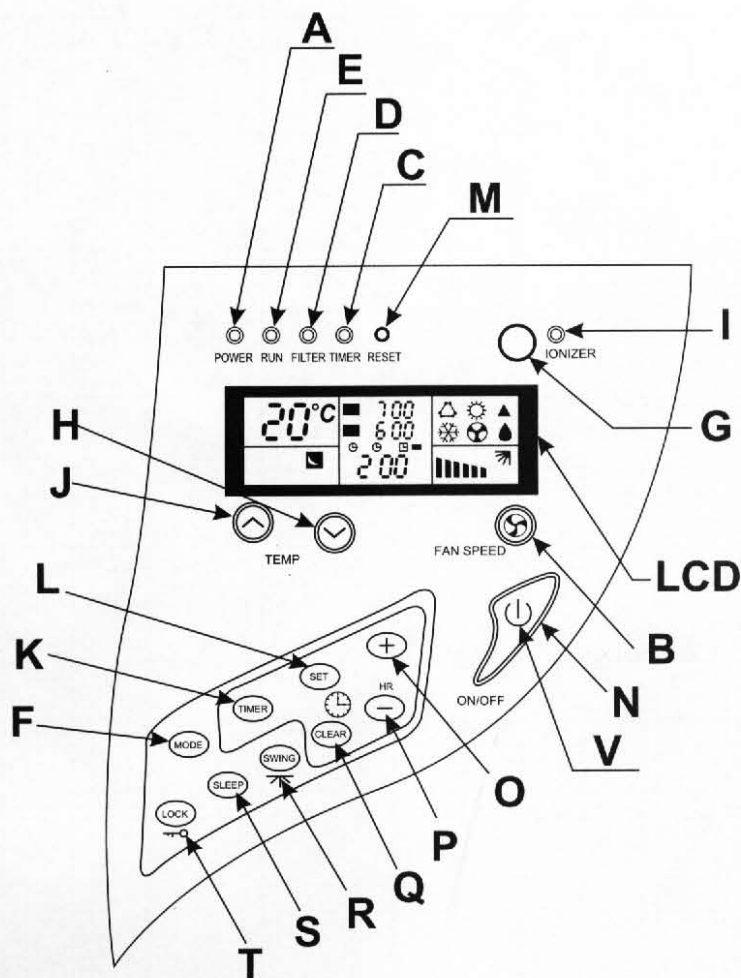
L'unité extérieure et l'unité d'intérieur commencent à fonctionner après être reliée à l'alimentation. De la vapeur réfrigérante à basse pression de l'échangeur de chaleur de l'unité d'intérieur est absorbée dans le compresseur et devient de la vapeur à haute pression par compression ; après être entrée dans l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure, un échange thermique avec de l'air extérieur se produit pour devenir un réfrigérant liquide et pour présenter l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure après avoir diminué la pression et la température par la commande capillaire ; pour procéder alors à un échange thermique avec de l'air intérieur devant être conditionné et devenir vapeur réfrigérante à basse pression ; d'une telle manière afin de circuler en cycle et atteindre le but du refroidissement.

PARAMETRES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Mode	CCE 45 RC	CCE 45 ST	CCE 45 RH
Capacité de refroidissement (W)	12.000	12.000	12.000
Capacité de chauffage (W)	13.000		13.000 (+ 2.400)
Voltage évalué (V)	3 N - 400		
Fréquence évaluée (Hz)	50		
Puissance évaluée (refroidissement/chauffage) W	5.000/5.100	4.500	5.000/5.000 (+ 2.400)
Courant évalué (refroidissement/chauffage) A	8,7/8,8	8,4	8,7/8,8 (+ 5,5)
Puissance évaluée du chauffage électrique (W)			2.400
Volume d'Air (M ³ /h)	1.900		
Réfrigérant (R22) (g)	3.360	3.150	3.360
Bruit (intérieur/extérieur) dB(A)	52/56		
Type de temps	T1		
Imperméabilité évaluée (intérieure/extérieure)	IP20/IP24		
Type de protection contre le choc électrique	I		
Poids (intérieur/extérieur) (kg)	70/120		
Dimensions (hauteur x largeur x profondeur) (mm)	Unité intérieure: 1900 x 600 x 370 Unité extérieure: 1260 x 950 x 412		

- Les paramètres au-dessus sont mesurés selon le standard et exigence du ISO5151 pour le volume de refroidissement, volume de chauffage et index de bruit mesuré en usine.
- S'il y a quelconque changement dans les paramètres de performance, suivre les informations données sur la plaque.

PROCEDURE DE FONCTIONNEMENT (Opérations sur l'appareil)



Rotation sur le climatiseur

1. Reliez l'appareil à l'alimentation, l'indicateur A s'allume, en indiquant que l'appareil est prête pour l'opération.
2. Appuyez sur le bouton N ("Marche/Arrêt"), l'appareil est alors en marche et l'indicateur E s'allume.
3. Quand l'appareil est arrêté, l'unité sauvegardera le dernier réglage. Quand il est rallumé, l'unité commencera automatiquement et fonctionnera avec le dernier mode de réglage.

Opération Du Ventilation

Choisissez le mode du ventilation en appuyant sur le bouton F (choix de mode).

Choisissez la vitesse désirée du ventilateur en appuyant sur le bouton B (vitesse de ventilateur).

Une vitesse différente de ventilateur sera montrée sur le panneau d'affichage après chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Au-dessous vous avez quatre modes de vitesse du ventilateur : ventilateur lent, ventilateur moyen, ventilateur rapide et ventilateur automatique.

Opération De Refroidissement

1. Choisissez le mode de refroidissement en appuyant sur le bouton F (choix de mode).
2. Appuyez sur le bouton B (vitesse du ventilateur) pour choisir la vitesse désirée du ventilateur ou le ventilateur automatique.
3. Appuyez sur le bouton H ou J pour placer la température de chambre appropriée.

PROCEDURE D'OPERATION

Opération de refroidissement avec le mode automatique de ventilateur

Cette opération commence par le plus grand flux d'air afin d'abaisser la température ambiante rapidement. Après, l'appareil commutera automatiquement à un flux d'air inférieur pour maintenir la température de chambre.

Chauffage

1. Choisir "chauffer" en appuyant sur le bouton F (choix de mode).
 2. Appuyez sur le bouton B (vitesse du ventilateur) pour choisir la vitesse désirée du ventilateur ou le ventilateur automatique.
 3. Appuyez sur le bouton H ou J pour placer la température de chambre appropriée.
-

Chauffage avec le mode ventilateur automatique

Cette opération commence par le plus grand flux d'air afin d'élever la température ambiante rapidement. Après, l'appareil commutera automatiquement à un flux d'air inférieur pour maintenir la température choisie. Le chauffage avec le mode ventilateur automatique vous fournira automatiquement une fonction de mesure préventive d'air froid. Le ventilateur sera arrêté quand la température de l'échangeur de chaleur d'intérieur est très basse, empêchant les ébauches inconfortables d'air froid.

Opération Sec

Choisissez le mode sec en appuyant sur le bouton de mode (F). Choisissez le réglage approprié de la température. Tandis qu'en mode sec, le climatiseur fonctionnera à une vitesse lente du ventilateur, indépendamment du réglage du ventilateur sur l'afficheur d'opération à cristaux liquides (LCD). Le ventilateur fonctionnera par intermittence pour empêcher le refroidissement par excès.

Choix De la Température

Appuyez sur les boutons de température (H) ou (J) pour changer la température placée sur l'afficheur à cristaux liquides (LCD) du panneau d'affichage. Le réglage de la température est montré en degrés centigrades. Le nombre indique la température de chambre.

PROCEDURE D'OPERATION

Fonction De Sommeil

Appuyez sur le bouton de sommeil (S) pour choisir la fonction de sommeil. Après que la fonction de sommeil soit activée, le climatiseur sera automatiquement éteint après 7 heures. Si la fonction d'horloge est également activée, le climatiseur sera arrêté ou mis en marche selon le réglage de l'horloge.

Appuyez sur un des boutons suivants pour décommander la fonction de sommeil :

Bouton "marche/arrêt" (N)

Bouton de SOMMEIL (N)

Fonction Horloge

Appuyez sur le bouton d'horloge (K) pour activer l'opération d'horloge. Après chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'horloge, un des quatre modes suivants d'opération sera montré sur l'afficheur LCD. Le mode d'opération d'horloge apparaît dans des directions de flèche alternatives et l'indicateur sur l'appareil s'allumera quand la fonction d'horloge est en marche.

Note : Après une panne de courant (quand l'appareil est en mode d'horloge), l'appareil sera automatiquement tourné au mode de réserve et l'opération d'horloge sera désactivée. Pour reprendre l'utilisation de la fonction d'horloge, suivez les instructions ci-dessus.

Modes d'opération de la fonction d'horloge

Quatre modes d'opération sont disponibles :

T1 : synchronisation du premier temps chaque jour ; T2 : synchronisation du deuxième temps chaque jour ; T1wk : synchronisation du Samedi ; T2wk : synchronisation du dimanche.

T1 et T2 sont deux synchronisations journalières, représentant différentes périodes de temps. Une telle période de temps sera répétée chaque jour.

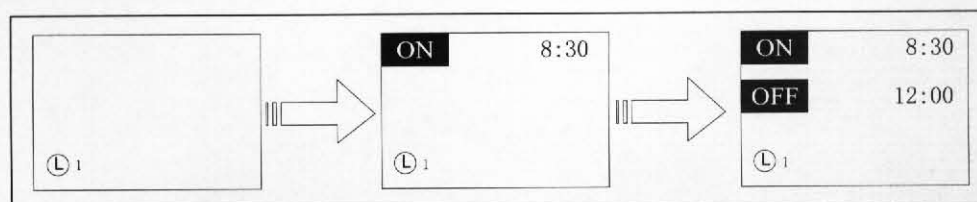
T1wk et T2wk sont les synchronisations du week-end. L'indicateur d'horloge s'allume quand le temporisateur est activé. T1wk est seulement employé pour la synchronisation du samedi et est valide seulement pour ce jour, T2wk est seulement employé pour la synchronisation du dimanche et est valide seulement pour ce jour.

La synchronisation journalière sera arrêtée quand l'appareil est en marche en fin de semaine. Le temporisateur WK doit être activé avant chaque week-end.

1. T1 chronométrant la première fois le démarrage et la fermeture de chaque jour

Ce mode vous permet de placer le temps d'opération, se référer à la figure 1

- Appuyez sur le bouton d'horloge (K) pour choisir T1, T1 clignote.
- Appuyez sur le bouton "SET" (L), "on" apparaîtra.
- Appuyez sur le bouton (O) et (P) respectivement pour ajuster l'heure de commencement de l'opération.
- Appuyez le bouton "SET" (L) encore une fois pour activer la fonction de début de synchronisation, "OFF" apparaîtra en même temps.
- Répétez l'étape (C) pour régler le temps d'arrêt.
- Appuyez sur le bouton "SET" (L) pour activer la fonction d'arrêt de synchronisation. Le vibreur retentira et finira le réglage de synchronisation.



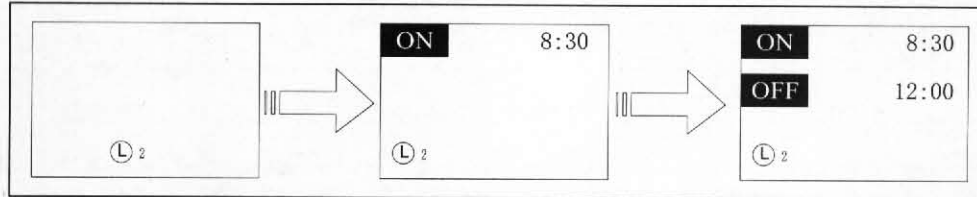
2. T2 chronométrant la première fois le démarrage et la fermeture de chaque jour

Ce mode vous permet de placer le temps d'opération, se référer à la figure 2

- Appuyez sur le bouton d'horloge (K), T2 s'affichera et clignotera.

PROCEDURE D'OPERATION

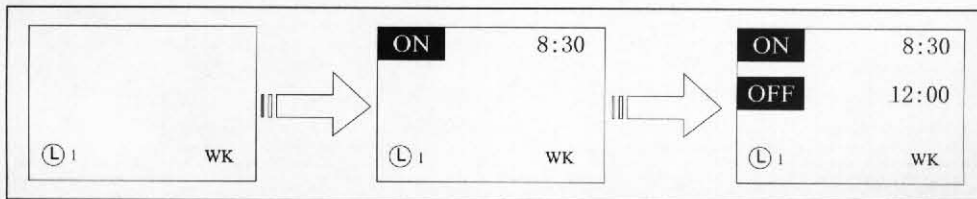
- B) Appuyez sur le bouton "SET" (I), "ON" apparaîtra.
- C) Appuyez sur le haut et le bas des boutons (O) et (P) respectivement pour ajuster l'horaire de commencement de l'opération.
- D) Appuyez sur le bouton "SET" (L) encore une fois pour activer la fonction de début de synchronisation, "OFF" apparaîtra en même temps.
- E) Répétez l'étape (C) pour placer l'horaire d'arrêt.
- F) Appuyez sur le bouton "SET" (L) pour activer la fonction d'arrêt de synchronisation. Le vibreur retentira et finira le réglage de synchronisation.



3. Synchronisation T1wk du samedi

Ce mode vous permet de régler le temps d'opération, se référer à la figure 3.

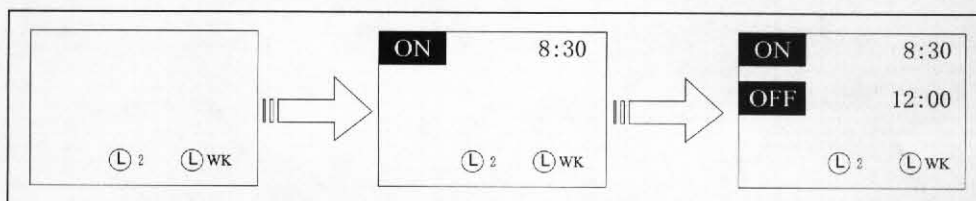
- A) Appuyez sur le bouton d'horloge (K) pour choisir T1wk, T1wk clignote.
- B) Appuyez sur le bouton "SET" (L), "ON" apparaîtra.
- C) Appuyez sur le haut et le bas des boutons (O) et (P) respectivement pour ajuster l'horaire de commencement de l'opération.
- D) Appuyez sur le bouton "SET" (L) encore une fois pour activer la fonction de début de synchronisation, "OFF" apparaîtra.
- E) Répétez l'étape (C) pour placer l'horaire d'arrêt.
- F) Appuyez sur le bouton "SET" (L) pour activer la fonction d'arrêt de synchronisation. Le vibreur retentira et finira le réglage de synchronisation.



4. Synchronisation T2wk du dimanche

Ce mode vous permet de régler le temps d'opération, se référer à la figure 4.

- A) Appuyez sur le bouton d'horloge (K) pour choisir T2wk, T2wk clignote.
- B) Appuyez sur le bouton "SET" (L), "ON" apparaîtra.
- C) Appuyez sur le haut et le bas des boutons (O) et (P) respectivement pour ajuster l'horaire de commencement de l'opération.
- D) Appuyez sur le bouton "SET" (L) encore une fois pour activer la fonction de début de synchronisation, "OFF" apparaîtra.
- E) Répétez l'étape (C) pour placer l'horaire d'arrêt.
- F) Appuyez sur le bouton "SET" (L) pour activer la fonction d'arrêt de synchronisation. Le vibreur retentira et finira le réglage de synchronisation.



5. Annuler

Utilisez ce mode pour annuler la fonction d'horloge, appuyez sur le bouton d'horloge (K) et appuyez sur le bouton d'annulation (Q) pour annuler la fonction d'horloge.

PROCEDURE D'OPERATION

Contrôle De Direction D'Air

Oscillation Verticale Automatique D'Air

Appuyez sur le bouton (R) pour activer la fonction d'oscillation automatique d'air. Appuyez sur le bouton (R) encore une fois pour désactiver la fonction.

Mise en arrêt

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (N) pour arrêter le climatiseur. L'indicateur (V) sur le climatiseur sera éteint. L'indicateur (A) peut rester allumé, indiquant que le climatiseur est en mode de réserve.

Fonction de Verrouillage

Appuyez sur le bouton de verrouillage (T) pour verrouiller le dernier mode d'opération. Tous les boutons de fonction seront inopérants, incluant le bouton "marche/arrêt". Appuyez sur le bouton de verrouillage (T) encore une fois pour libérer la position verrouillée.

MODES DE PROTECTION ET INSTRUCTIONS POUR LE SERVICE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Cette série de climatiseurs inclut une grande variété de modes automatiques de protection, certains de ces modes de protection sont énumérés ci-dessous :

Mode	Protection contre	Conditions d'Opération	Remède contrôlé
Refroidissement et Sec	Congélation de l'évaporateur	Température extérieure basse	Arrête le ventilateur et le compresseur extérieurs en approchant l'état de congélation. Reprend l'opération automatiquement.
	Surchauffe du condensateur	Température extérieure élevée (seulement pour l'appareil à pompe)	Arrête le compresseur automatiquement en approchant la température de surchauffe. Reprend l'opération automatiquement.
Chauffage	Congélation du condensateur	Température extérieure basse	Renverse l'opération chauffage au refroidissement pendant des périodes courtes afin de dégivrer le condensateur.
	Surchauffe de l'évaporateur	Température intérieure ou extérieure élevée	Arrête le ventilateur et compresseur extérieurs automatiquement quand le vaporisateur approche la température de surchauffe. Reprend l'opération automatiquement.

Instructions pour le service Chauffage électrique

No.	Description	Spécifications	Remarque
1	Tube chauffage électrique	600W/110V	4
2	Température limite de l'appareil	65 °C	2
3	Fusible	99 °C/10A	2

Si des dommages se produisaient sur le tube du chauffage électrique, à l'appareil à température limite ou au fusible, prière de contacter les techniciens professionnels afin de remplacer avec des pièces appropriées fournies par la compagnie.

Le chauffage travaille seulement en mode de chauffage quand la température intérieure est inférieure à 45 °C.

Nettoyer le Climatiseur

1. Mettre hors tension avant de nettoyer

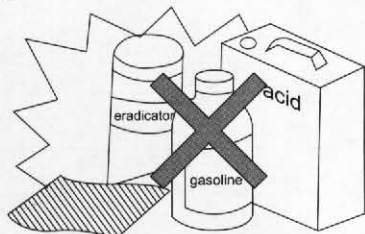
Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être mis hors tension et déconnecté de l'alimentation avant de nettoyer l'équipement afin d'éviter un choc électrique accidentel.

2. Un tissu doux et sec doit être utilisé pour le nettoyage du boîtier

Quand le boîtier est sale, humidifiez le tissu avec de l'eau tiède à moins de 40 °C et essuyez doucement la partie sale après l'avoir séché.



3. Éviter d'utiliser un solvant organique comme un acide pour nettoyer l'appareil

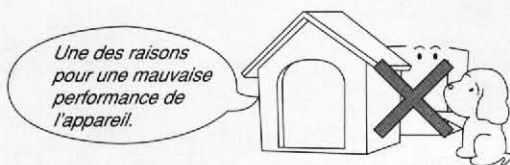


4. Éviter d'exposer l'unité intérieure à l'eau

Dans l'unité intérieure, il existe des éléments microordinateur et du câblage qui ne peuvent être trempés ou humidifiés.



S'assurer que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.

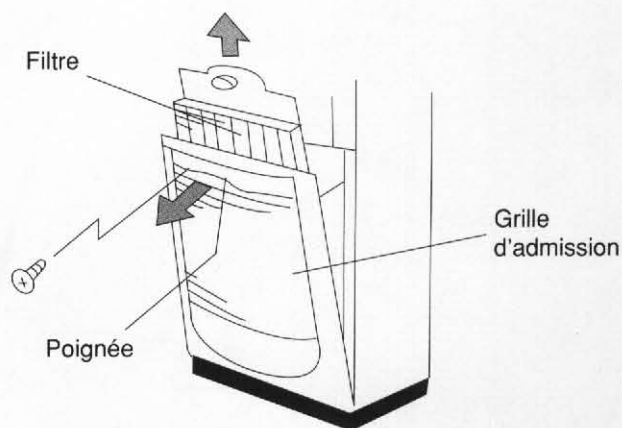


NETTOYAGE DU FILTRE

Le besoin de nettoyer le filtre dépend de l'indicateur de filtre.

Étapes pour enlever le filtre

- S'assurer que l'appareil a terminé son opération.
- Enlever le verrou sur la grille d'admission
Retirez le poignée vers l'extérieure afin d'ouvrir la grille d'admission
- Le filtre d'air est installé dans le côté interne de la grille intérieure et peut être enlevé en retirant vers la direction de la flèche.



Méthode de Nettoyage

- Veuillez essuyer doucement le filtre ou nettoyez le filtre avec le collecteur de poussière électrique. Quand il y a trop de tartres sur le filtre, nettoyer avec de l'eau chaude mélangé avec un détergent neutre et puis nettoyer le détergent sur le filtre. Séchez le filtre après le nettoyage et replacer le dans sa position originale et installez le.

Note :

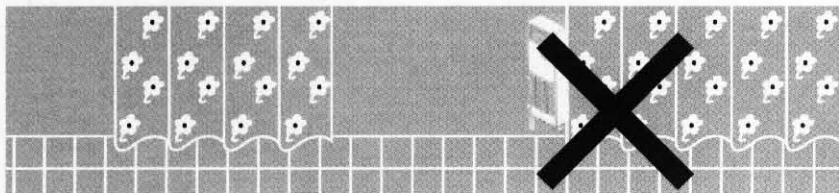
- Ne mettez pas le filtre d'air sous le soleil direct ou ne le séchez pas près du fourneau, ce qui causera sa déformation.
- La déformation peut se produire au filtre en étant nettoyé avec de l'eau chaude en dessus de 50°C.

CONSEILS D'UTILISATION

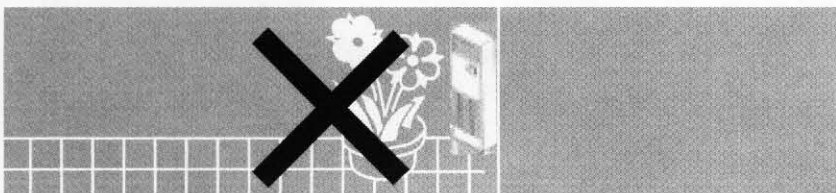
- Régler à une température ambiante appropriée ; la température ambiante excessivement basse n'est pas bonne pour votre santé et gaspille l'électricité. Évitez le réglage fréquent de la température.
- Pendant le refroidissement, évitez le rayonnement direct du soleil dans la chambre et maintenez les rideaux fermés. Fermez les portes et fenêtres pour maintenir l'air frais dans la chambre.
- Évitez l'utilisation du chauffage quand le climatiseur est en mode refroidissement.
- Veuillez s'assurer que les volets de direction de l'air sur l'unité sont dans un angle approprié : dans le mode refroidissement, l'air devrait sortir dans la direction horizontale, en mode chauffage dans la direction verticale de haut en bas.
- Gardez la température de chambre même en ajustant les volets verticaux d'air.
- Pendant une opération prolongée, aérez la chambre en ouvrant des fenêtres.
- Après une panne de courant, le microprocesseur gardera la mémoire. L'opération de l'appareil sera reprise avec le dernier mode de fonctionnement une fois remis en marche.
- Après la mise en marche, accordez plus de 3 minutes pour se refroidir, pour entamer une opération de chauffage ou sec.
- Quand le mode sec est employé, assurez-vous que la température de chambre est entre 20 à 27°C. Quand ceci est utilisé hors de cette gamme, l'appareil peut se protéger et devenir inopérante.
- Si le climatiseur est employé pendant un temps prolongé dans un environnement à humidité élevée (l'humidité relative est au-dessus de 78%), l'humidité peut former sur les sorties d'air de l'égouttement d'eau vers le bas.

MESURES DE PRÉVENTION

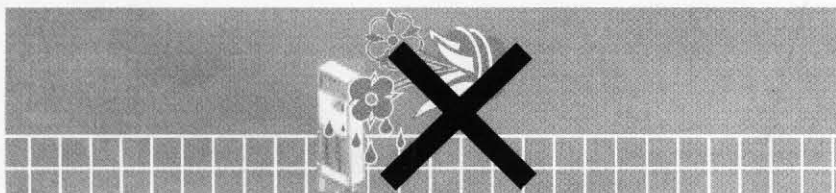
- Ne bloquez pas les entrées et sorties de l'air du climatiseur.



- Ne posez aucun obstacle devant les sorties d'air des unités intérieure et extérieure.



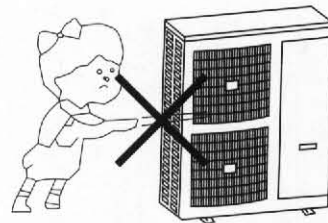
- Ne versez pas de l'eau sur le climatiseur.



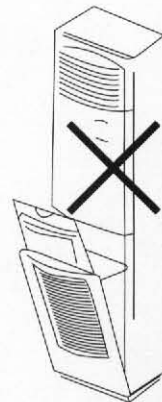
Un son "buzz" peut se produire quand le climatiseur est en marche ou vient d'être mis en arrêt. Ce son est produit par le réfrigérant qui circule dans le climatiseur.

MESURES PRÉVENTIVES

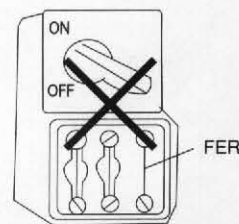
- Évitez d'insérer des bâtons et d'autres objets dans l'entrée d'aspiration et la sortie d'air.
Un accident peut se produire en touchant le ventilateur tournant ou les pièces électriques.



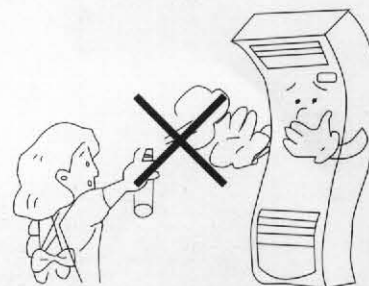
- Durant le fonctionnement, veuillez ne pas ouvrir la grille d'admission de l'unité intérieure.
La grille d'admission peut seulement être ouverte après s'être assuré que le climatiseur est éteint. Autrement une décharge électrique et des dommages peuvent être causés.



- La tension, le fusible et la prise électrique à capacité évaluée doivent être employés.
Évitez d'employer des cordons de fer au lieu du fusible. Sinon une panne électrique ou une incendie peut être causée.



- Évitez l'application de pesticides ou de gaz inflammable.



AVANT D'APPELER LE SERVICE

Avant d'appeler service, s'il vous plaît vérifier les mauvaises fonctionnements suivantes et corrige comme nécessaire.

Problème	Cause	Remède
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne marche pas. L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L'appareil n'est pas connecté. <input type="checkbox"/> Coupure de courant 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Insérer la prise d'alimentation. ■ Vérifier le fusible principal.
<ul style="list-style-type: none"> L'air ne sort pas de l'unité intérieure. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le mode de décongélation de protection est activé. <input type="checkbox"/> L'appareil est en mode Ventilateur Automatique. <input type="checkbox"/> Excès de refroidissement en mode Sec. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fonctionnement normal en mode chauffage. ■ Fonctionnement normal en mode sec.
<ul style="list-style-type: none"> Le refroidissement, chauffage et Sec ne commenceront pas automatiquement. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Entame de 3 minutes de retardement 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fonctionnement normal en ces modes.
<ul style="list-style-type: none"> Les fonctions de l'appareil ne sont pas à la performance. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Réglage de température impropre. <input type="checkbox"/> La capacité de l'appareil est insuffisante au volume de chambre. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Réinitialiser la température. ■ Consulter le centre de service.
<ul style="list-style-type: none"> L'indicateur de filtre s'allume. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Filtre d'air doit être nettoyé. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nettoyer le filtre et réinstaller le. Appuyer sur le bouton de réinitialisation pour éteindre l'indicateur.
<ul style="list-style-type: none"> Quand le compresseur est en marche, le bruit et le choqe est grand, le courant circulant est moins que le courant correspondant sur la plaque, la pression d'aspiration ne tombe pas et la pression épuisée ne s'élève pas. Le compresseur ne marche pas quand le moteur intérieur et le moteur extérieur sont toujours en marche. L'indicateur d'antiphase ne s'allume pas. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Antiphase 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Couper tout de suite l'alimentation. Ajuster la séquence de phase, échanger les deux pôles aléatoires des trois câbles externes L1/L2/L3 sur le terminal d'alimentation, ou échanger les deux pôles des câbles 2, 4, 6 sur le connecteur AV directement jusqu'à ce que l'indicateur d'antiphase s'allume.

Dimensions de silhouette

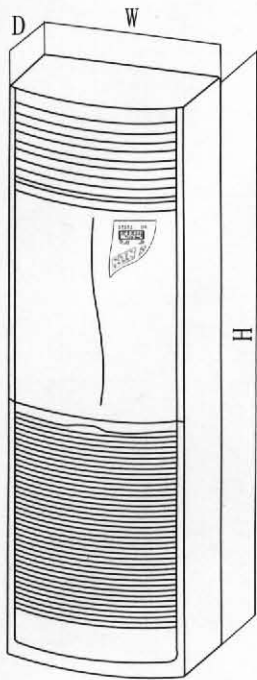


Figure 1

Unité: mm

	L	I	H
Unité intérieure	600	370	1900
Unité extérieure	950	412	1260

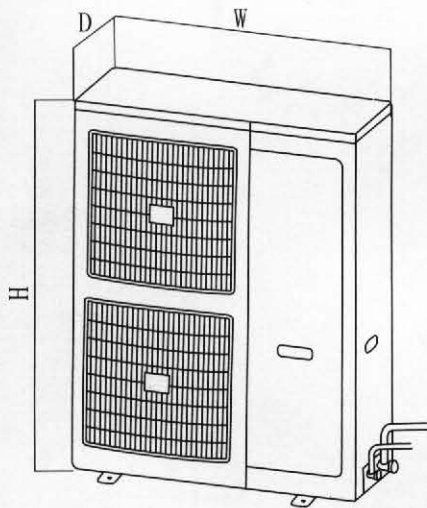
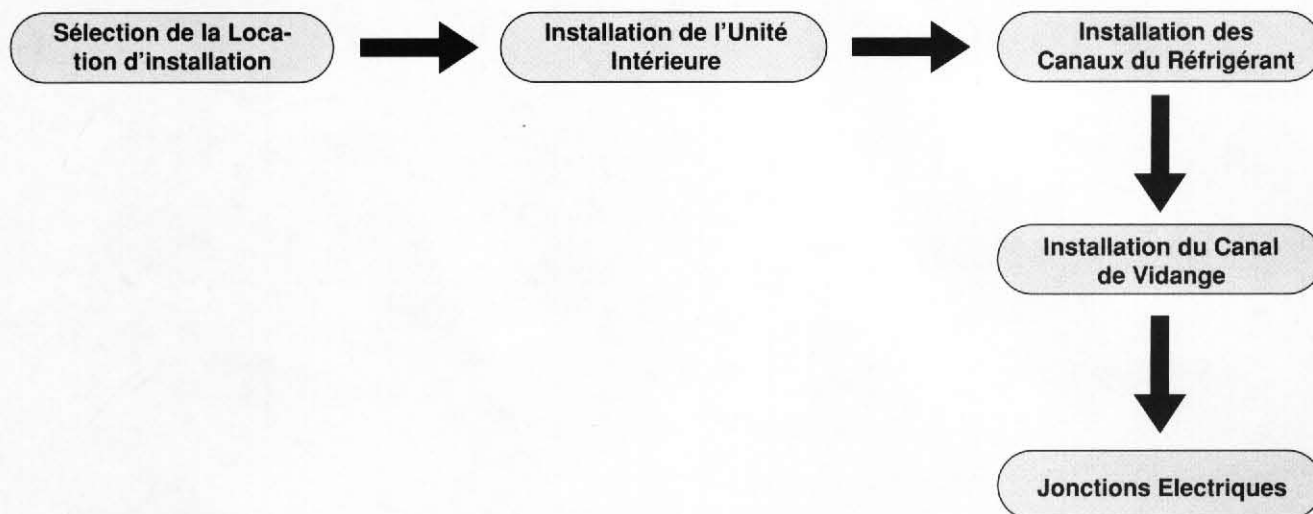
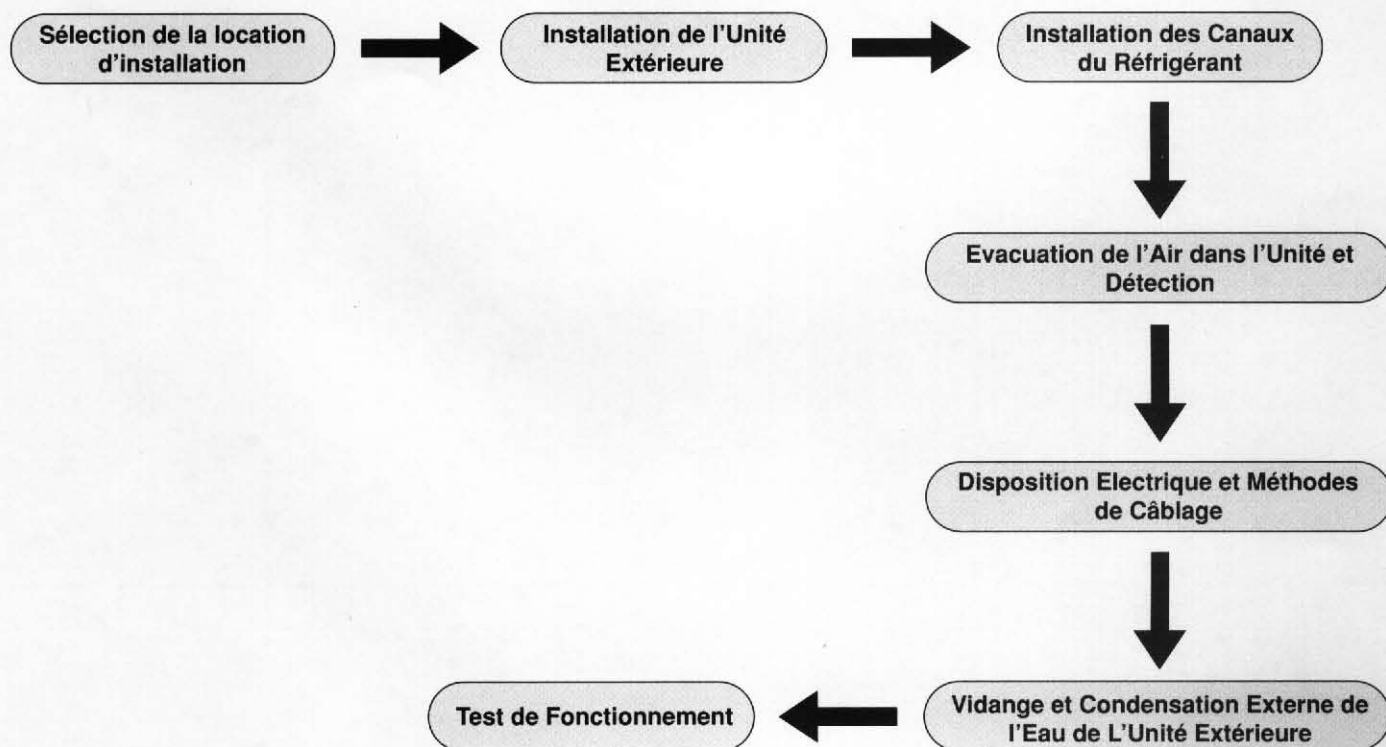


Figure 2

1. Diagramme du processus d'installation de l'unité intérieure



2. Diagramme du processus d'installation de l'unité extérieure

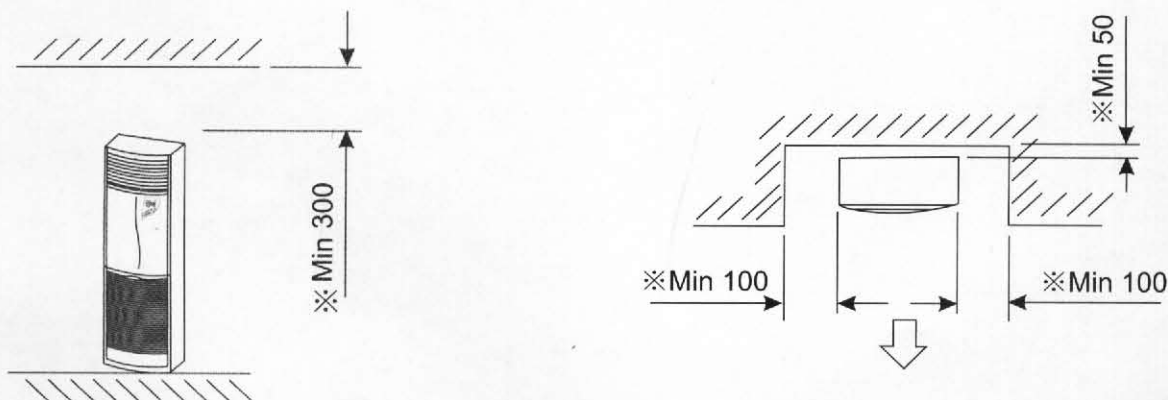


- Doit être localisé dans un endroit d'où l'air peut parvenir à tous les coins de la chambre.
- Eviter une location susceptible d'être influencée par l'air extérieure.
- Eviter une location avec des obstacles interférents avec la libre circulation de l'air sortant et entrant.
- Eviter les places avec de la brume ou vapeur contenant de l'huile.
- Eviter une location qui pourrait produire, faire rentrer, contenir ou libérer du gaz inflammable.
- Eviter d'installer au côté d'un équipement qui peut produire de la haute fréquence (comme une soudeuse à haute fréquence)
- Ne pas installer d'alarme d'incendie à la sortie d'air. (en mode chauffage, l'alarme incendie peut produire des actions incorrectes à cause de l'air chaud.)
- Eviter une location utilisant fréquemment un spray spécial (de type sulfurique).

1. Installé sur une surface dure et plate

2. Espace pour l'installation et service

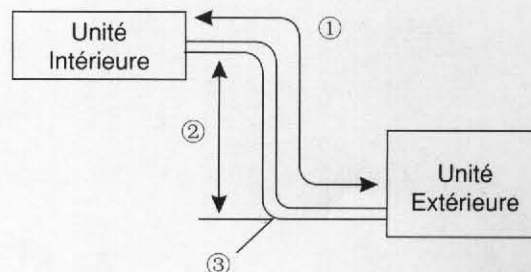
(Unité: mm)



- Pour une installation facile et prudente, s'assurer qu'il y a de l'espace suffisant entre le mur et l'appareil.
- La dimension marqué d'un signe ※, mur et sol doivent respecter les exigences d'ignifuge.

3. Comme pour la hauteur entre le sol et l'unité intérieure, la longueur du canal du réfrigérant et le nombre de coudes, vérifier s'ils sont dans les limites utilisées.

1. Longueur du canal (à une voie)	2. Différence d'hauteur	3. Nombre de coudes
Max. 25m.	Max. 15m.	Max. 10PCS.



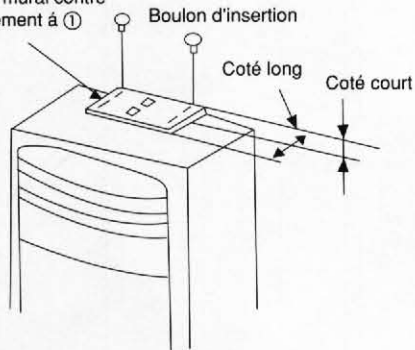
- Il ne 'y a pas de différence à ce que l'unité intérieure ou extérieure soit plus élevée que l'autre.

1. Mesures préventives contre l'effondrement

“La pièce métallique de montage mural contre l'effondrement est nécessaire pour prévenir l'effondrement”

- Comme l'appareil est mince et grande de taille, pour une raison de prudence, veuillez procéder immédiatement avec des mesures préventives contre l'effondrement après que la location d'installation soit confirmée.

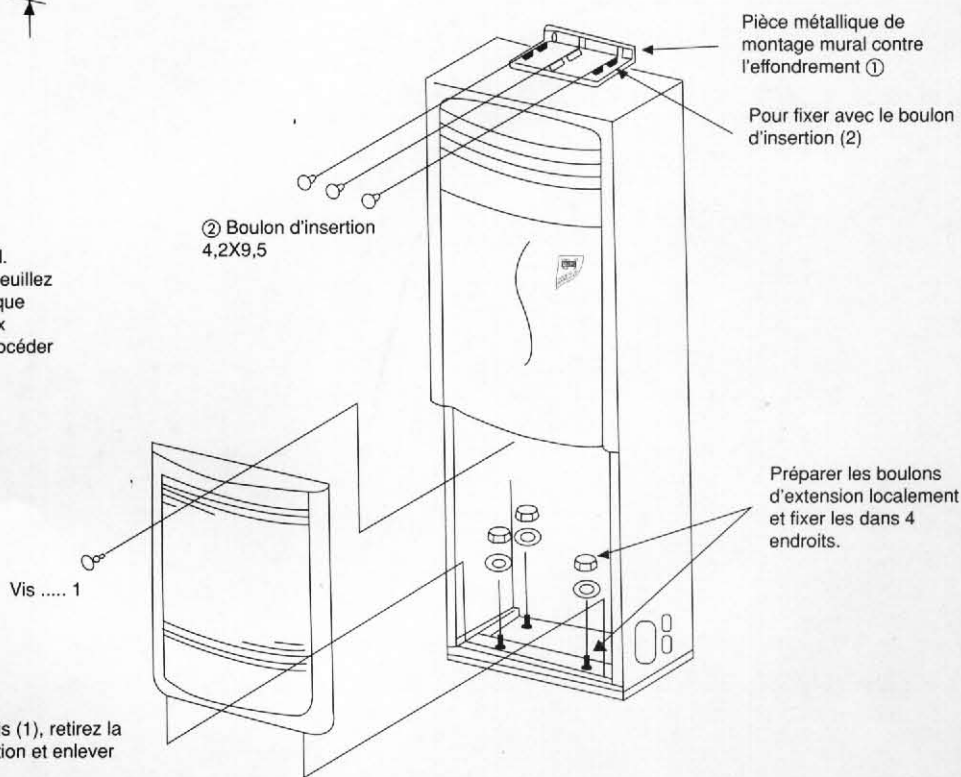
Pièce métallique de montage mural contre l'effondrement à ①



La pièce métallique de montage mural contre l'effondrement ① est fixée en haut de l'appareil. Retirer le boulon d'insertion (2), et enlever le, veuillez renverser la face de devant de la pièce métallique contre l'effondrement, alignant chaque coté aux dimensions adaptées à la surface murale et procéder au montage à l'autre coté.

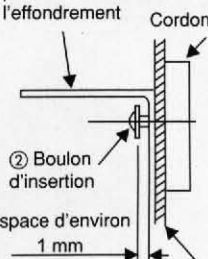
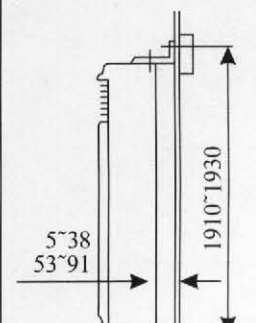
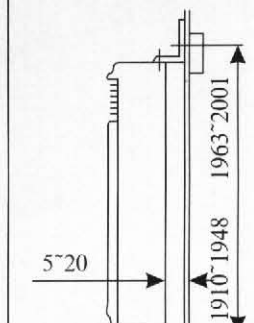
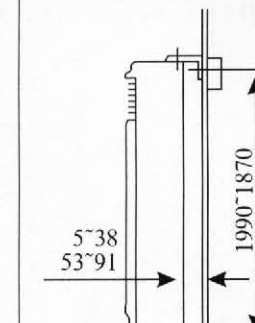
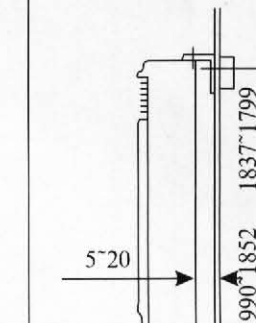
Exemple de mesures préventives contre l'effondrement

Quand le mur et le sol ne sont faits de matériaux à l'exception des tôles en bois, veuillez utiliser une extension boulon MBX60 afin de procéder à un montage approprié.



2. fixage de l'attache mural préventif contre l'effondrement

- Selon la position du cordon sur le mur (la hauteur calculée depuis le sol), sélectionnez une méthode adaptée d'après les figures suivantes.
- Les cordons ne sont applicables quand le mur est à base d'acier léger, veuillez installer l'attache sur l'un des piliers. (Veuillez acheter du matériel comme des boulons pour une utilisation locale ici).
- Quand vous installez le canal externe sur le plafond de l'appareil, veuillez ne pas couvrir le boulon sur le plafond externe de l'appareil et le trou du verrou d'installation du canal externe d'air. (Ex : conserver le coté long de la serrure en direction du mur latéral, ce qui ne créera aucune situation de couverture).

Attache vers le haut		Attache vers le bas		① Attache mural préventive contre l'effondrement  Cordon ② Boulon d'insertion Espace d'environ 1 mm Matériel de décoration murale
Coté court vers le mur	Coté long vers le mur	Coté court vers le mur	Coté long vers le mur	
 <p>5~38 53~91</p> <p>1910~1930</p> <p>Unité: mm</p>	 <p>5~20</p> <p>1910~1948 1963~2001</p> <p>Unité: mm</p>	 <p>5~38 53~91</p> <p>1990~1870</p> <p>Unité: mm</p>	 <p>5~20</p> <p>1990~1852 1837~1799</p> <p>Unité: mm</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Installer l'attache sur le mur en avance. Serrer les boulons comme c'est indiqué sur la figure au-dessus et conserver l'attache capable de glisser vers le haut et le bas.
<ul style="list-style-type: none"> • Les dimensions entre le mur et l'appareil indiqueront les dimensions ajustables. • Les dimensions de haut calculées depuis le sol indiquent la location de l'attache afin d'installer les boulons (Le cordon central est dans l'intervalle ou les vis sont installés.) 				

3. Montage au sol

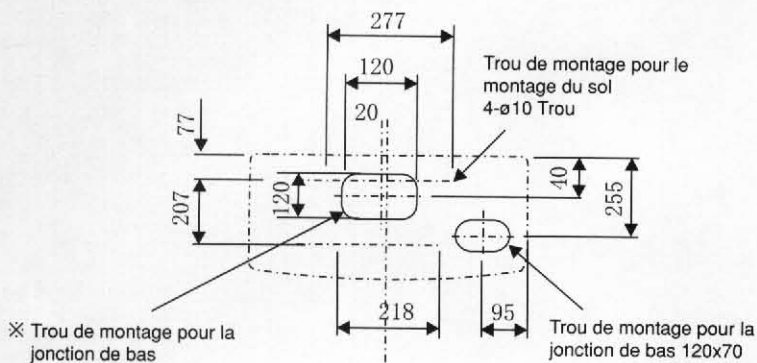
- Retirer la grille d'admission, fixer le trou pour percer sur le sol pour serrer les trous du plafond, et fixer le sur le sol avec des boulons d'extension.
(Veuillez acheter les accessoires requis comme un vis, etc. localement).

- Le traitement d'isolation thermique est nécessaire dans les canaux du réfrigérant et le canal de vidange pour prévenir la condensation comme les deux canaux ont des goûtes d'eau à sortir.
- Quand vous utilisez des tuyaux achetés du marché utilisés comme des canaux du réfrigérant, veuillez envelopper et serrer le canal de liquide et le canal d'aspiration avec les matériaux d'isolation achetés au marché (L'épaisseur et la résistance thermique d'isolation est au dessus de 12 mm).

Le canal de vidange traversant vers l'intérieur doit être enveloppé et serré avec le matériel d'isolation thermique (Ecume polyéthylène, à gravité spécifique de 0.03 kg/m³ et plus de 9 mm d'épaisseur) acheté au marché.

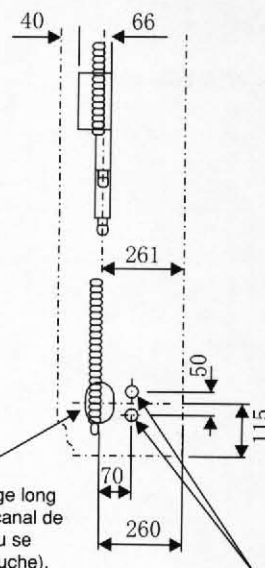
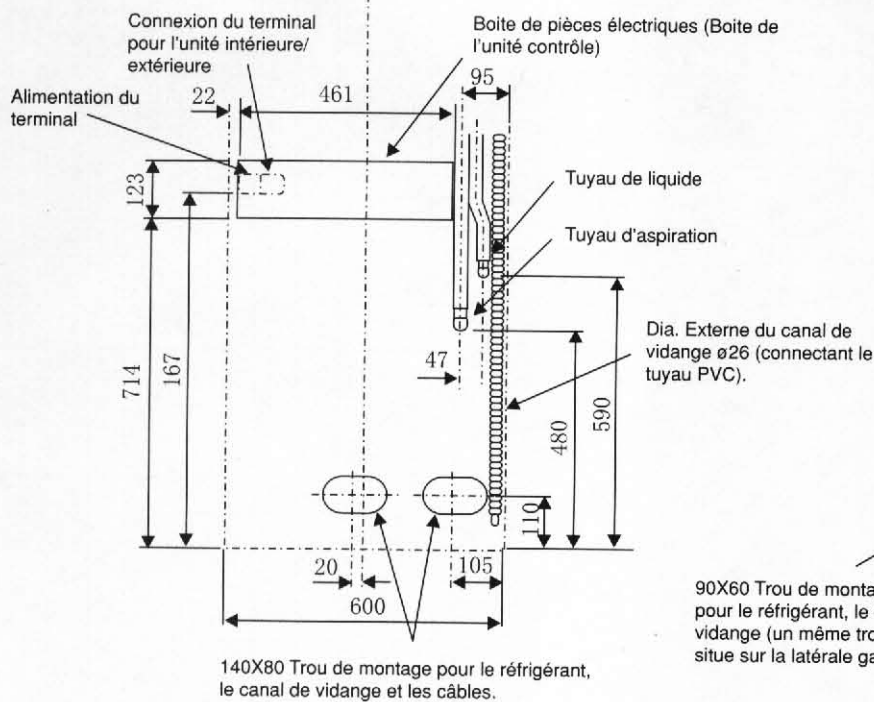
UNITE INTÉRIEURE

1. Endroits des canaux du Réfrigérant et le Canaux de Vidange



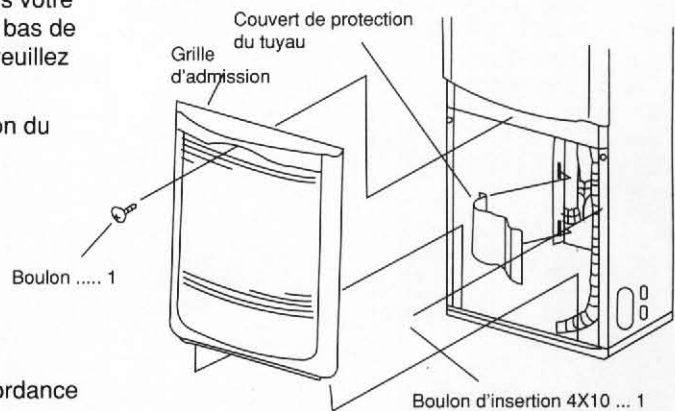
Comme pour les trous de montage sur le bas marqués d'un signe ※ pour la connexion, utilisez une lame de scie pour ouvrir le trou selon la direction du canal seulement selon la dimension nécessaire.

Unité: mm



2. Opération de Connexion du Tuyau

- 1) enlevez 1 vis du poignet de la grille d'admission, retirez vers votre direction et retirez la grille d'admission. (Comme la face de bas de la grille d'admission est emballée dans la base inférieure, veuillez soulever et retirer la grille.)
- 2) Retirez le boulon d'insertion (1) pour le couvert de protection du tuyau, et enlever le couvert de protection du tuyau.



Après la fin de l'opération, il est nécessaire d'installer en concordance avec les conditions originales.

3. Installation des Canaux du Réfrigérant (unité extérieure)

Procédure sur le tuyau:

1. Maintenez la soupape d'arrêt sur l'unité extérieure en statut "off" (spécifications d'ex-usine) comme au début, démontez les montures d'embout sur les canaux du réfrigérant et l'unité, et procédez rapidement au raccordement. Si mis de côté pour la longue période après que les montures d'embout soient enlevées, une panne peut arriver aux tuyaux en raison de l'invasion de la poussière, l'eau et les corps étrangers dans le tuyau, donc veuillez procéder à l'opération de raccordement rapidement.
 - Avant de serrer des écrous, une couche d'huile à moteur de refroidissement jointe devrait être légèrement appliquée sur la surface scellée de garniture entre les tuyaux et les connecteurs.
 - Veuillez procéder aux raccordements de tuyauterie avec deux clés et rappez vous à la table suivante pour serrer la torsion.
2. Procéder à l'opération de raccordement rapide en succession et relier tous les tuyaux du réfrigérant.
 - Après que les tuyaux soient reliés, le détecteur de fuite ou l'eau de potage doit être employé pour vérifier s'il y a des fuites.
3. Procéder à l'évacuation de l'entrée de service de la soupape d'arrêt sur l'unité extérieure.
4. À la fin de l'opération ci-dessus, conserver la soupape d'arrêt (généralement employée par le liquide et le gaz) sur l'unité extérieure totalement ouverte. D'ici là, le cycle réfrigérant entre l'unité intérieure et extérieure est totalement raccordé.

Attentions sur l'application des accouplements flexibles

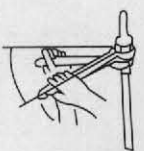
- Veuillez appliquer les accouplements flexibles aux secteurs reliant les faces latérales intérieures.
- L'angle de flexion ne peut pas excéder 90 degrés, et le recourbement ne peut pas être répété plus de 3 fois.

Pour atteindre le moment de torsion approprié selon la clé dynamométrique

Diamètre Externe du tuyau en cuivre (mm)	Torsion (kg.cm)
ø 9,52	350~420
ø 15,88	750~800
ø 19,05	1000~1400

Quand vous ne possédez pas de clé dynamométrique, veuillez utiliser la méthode suivante en tant que norme : en serrant l'écrou avec la clé, arrêtez le et tournez seulement jusqu'à que l'angle indiqué sur le tableau à droite quand le moment de torsion augmente rapidement.

Norme pour l'angle de torsion	
ø 9,52	350~420
ø 15,88	750~800
ø 19,05	1000~1400

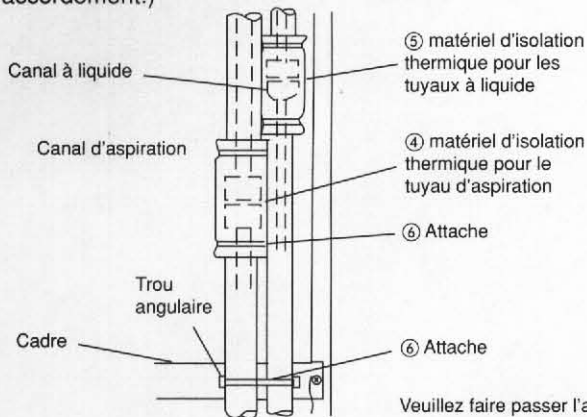


- Remarque :
- Veuillez appliquer les canaux du réfrigérant attachés à matériaux d'isolation thermique ④ ⑤ pour l'isolation sur des secteurs latéraux intérieurs de raccordement, et veuillez veiller procéder aux opérations indiquées dans les points 3 et 4.
 - Un soudant Inoxydable doit être appliqué aux tuyaux quand une soudure est appliquée.

4. Installation des canaux du réfrigérant (unité intérieure)

Isolation thermique sur les secteurs de raccordement

- Veuillez utiliser une isolation thermique fiable ④ ⑤ dans les secteurs, ne laissez pas le raccordement et où les canaux du réfrigérant sortent.
(Le gel de condensation peut produire et s'égoutter vers le bas sans une isolation thermique dans les secteurs de raccordement.)

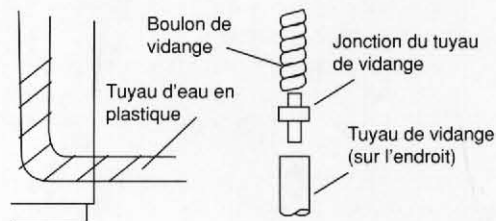


- Veuillez localiser le matériel d'isolation thermique ④ pour le tuyau d'aspiration et le matériel d'isolation thermique ⑤ pour le tuyau à liquide selon la position de haut ou de bas, qui ne produira pas le glissement et alignera les tuyaux un par un.
- Après l'installation du matériel d'isolation thermique, veuillez fixer les tuyaux du réfrigérant avec l'attache ⑥ sur le cadre au-dessous du secteur de raccordement de tuyaux pour empêcher les tuyaux du réfrigérant de se déplacer. La grille d'admission ne peut pas être installée quand les tuyaux du réfrigérant sont passibles de bouger

Veuillez faire passer l'attache à travers le trou angulaire sur le cadre pour fixer les tuyaux du réfrigérant.

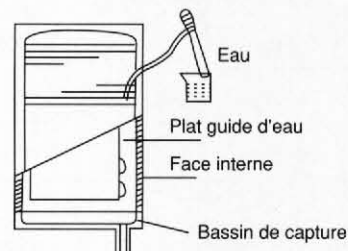
5. Installation du Canal de Vidange

- Le canal de vidange doit être incliné de haut en bas (minimum 1/100).
- Le canal de vidange doit être des tuyaux PVC avec (put sign) 26 du diamètre externe.
- Le tuyau de vidange peut être assortie selon la construction en le coupant avec un couteau.
- La jonction tuyau de vidange devrait être appliquée quand ceci est raccordé et collé avec un agent de liaison PVC, s'assurant qu'aucune fuite n'est sur le tuyau.
- Veuillez ne pas mettre le tuyau de vidange directement dans l'égout, ce qui peut produire du gaz de soufre ou un endroit à mauvaise odeur.
- Veuillez vous assurer qu'aucune fuite d'eau dans les secteurs de raccordement des tuyaux de vidange n'est présente.
- Quand le tuyau de vidange doit aller à l'intérieure de votre maison, un matériel d'isolation thermique (mousse de polyéthylène avec une pesanteur de 0,03kg/m³ et un minimum de 9mm d'épaisseur) du marché doit être appliqué pour envelopper le tuyau et pour coller le ruban adhésif sur la surface pour empêcher l'invasion d'air et la condensation.



6. S'assurer de la vidange

- À la fin de l'installation du canal de drainage, assurez-vous que le tuyau vidange l'eau en dehors et qu'il n'y a aucune fuite d'eau au secteur de raccordement. (il faut s'assurer aussi pendant l'opération d'aspiration lors de l'installation).
- Insérez le tuyau d'effusion (configuration par le personnel d'installation) dans le plat guide d'eau de vaporisateur dans la bonne partie latérale de la sortie d'air avec l'injection environ de 1000ml d'eau.
- Procéder doucement à l'effusion orientée au plat guide d'eau du bon côté de l'échangeur de chaleur ou de la face interne de l'unité.
- Pour le climatiseur avec chauffage, veuillez faire attention à ne pas mouiller l'appareil car il y a un chauffage installé devant l'échangeur de chaleur.



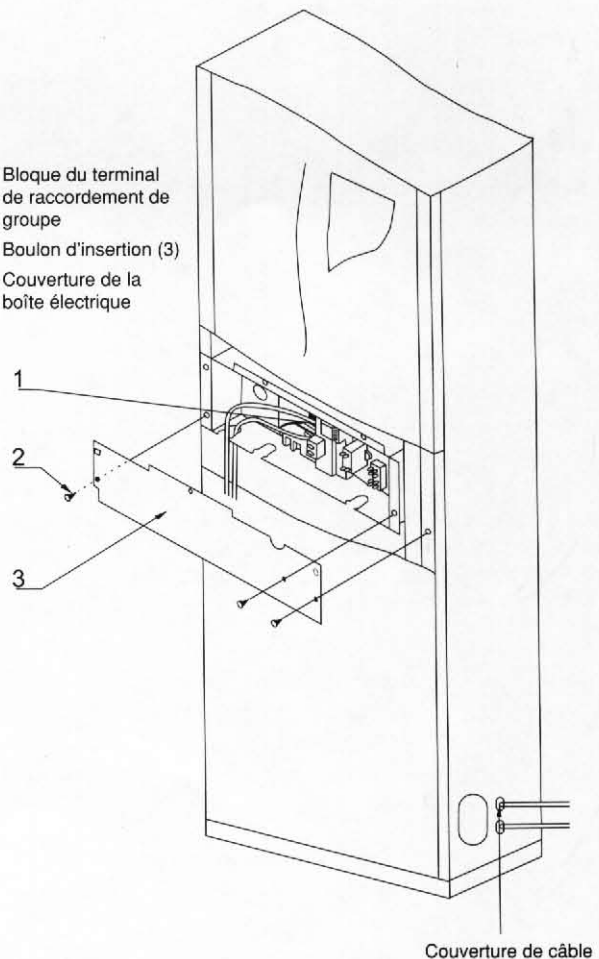
- Les raccordements d'alimentation ne peuvent pas être procédés sur le circuit secondaire.
- La configuration électrique sera basée sur une norme technique appropriée.
- Les raccordements électriques doivent être procédés strictement selon le diagramme. Les boulons devront être serrés solidement pour éviter Çà'arrachement.
- Les fils de raccordement des câbles d'alimentation entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ne se touche pas mutuellement en dehors de l'appareil.
- Veuillez noter que la plaque du terminal pour la commande du câblage ne peut pas être reliée à l'alimentation de l'énergie 230V. (ce qui peut poser un problème)
- Le câblage entre les plaques du terminal de l'unité intérieure et l'unité extérieure pour les lignes électriques de contrôle doit être relié par vous-même.
(en raison des relations de polarité, des interconnexions doivent être procédées selon le code du terminal.)
- Le compresseur est inopérant quand l'interconnexion des lignes d'alimentation est erronée.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE SUR L'UNITÉ INTÉRIEURE

1. Raccordements de câble électrique (veuillez vous assurer que les boulons du terminal sont serrés)

- 1) Démantelez les boulons d'insertion (3) de la couverture de la boîte électrique fixe et enlevez la couverture.
 - 2) Reliez le câble électrique et le câble de contrôle.
(référez-À@vous au diagramme schématique à la page 28 pour le positionnement de la plaque du terminal)
 - 3) Fixez le câblage qui a été relié aux attaches de fixation du câblage (2).
- La prise terre au sol doit être procédée. (Le diamètre de l'électrode de sol est plus de 1,6mm).
 - Veuillez noter que le traitement approprié est nécessaire pour le câblage quand le câblage et la tuyauterie sont exposés à la condensation.
 - Une fois que vous finissez le câblage, il est nécessaire d'installer les pièces démantelées en arrière selon son statut original.

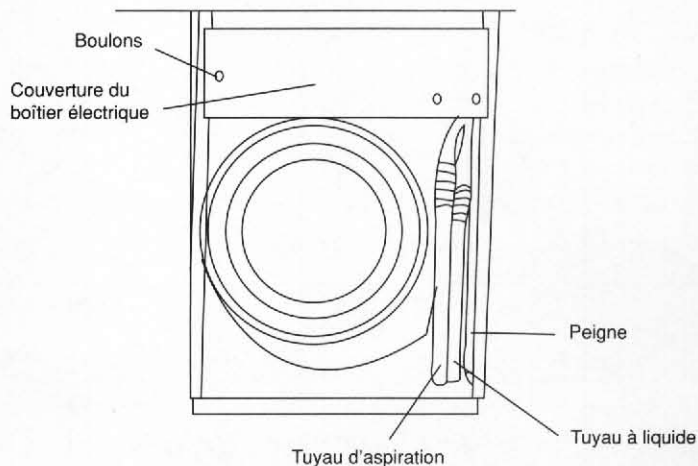
1. Bloque du terminal de raccordement de groupe
2. Boulon d'insertion (3)
3. Couverture de la boîte électrique



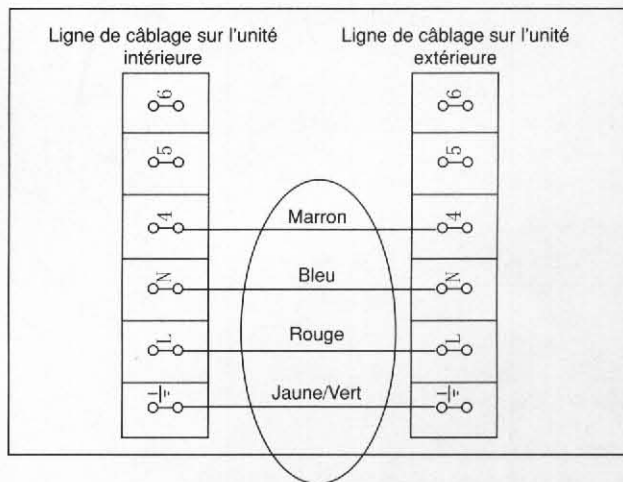
2. Cable de Raccordement entre l'Unité Intérieure et l'Unité Extérieure

Méthode de câblage de l'unité intérieure

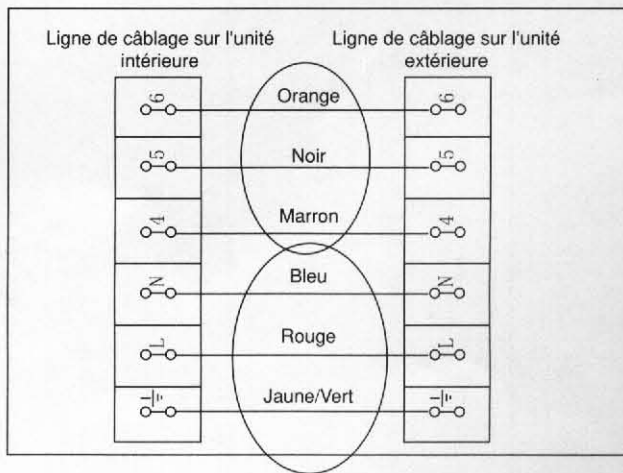
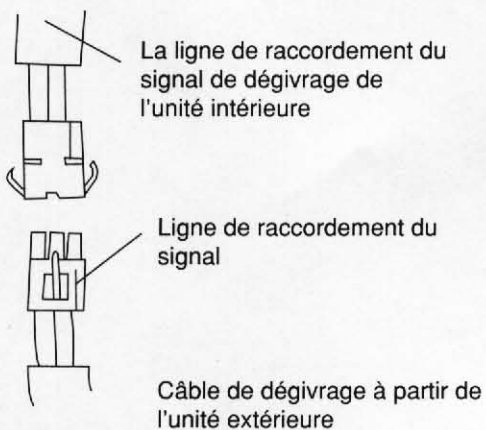
- Démantelez les boulons sur la couverture du boîtier électrique et montrez la couverture du boîtier électrique.
- Raccorder les fils selon la figure ci-dessous et fixez les avec la bride de fixation.



1. Pour l'Appareil avec refroidissement seulement



2. Pour l'appareil à pompe de chaleur (Le raccordement de la ligne d'alimentation et la ligne de raccordement du signal doit être procédé.)



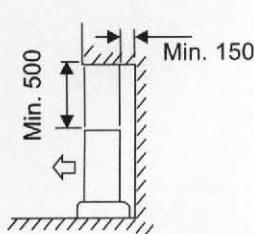
- Évitez d'exposer à la lumière du soleil.
Quand la lumière du soleil est inévitable, veuillez installer un abri de soleil pour empêcher la lumière directe du soleil.
- Les Bruits à partir de l'appareil ne dérangera pas les voisins.
- Un endroit plus facile pour relier l'alimentation et la tuyauterie avec l'unité intérieure.
- L'installation ne devrait pas être localisée dans un endroit où le gaz inflammable peut être produit, entrer, s'arrêter et fuir. Lors du fonctionnement, veuillez prêter de l'attention à l'air à haute température évacué en dehors l'appareil.

LES DISTANCES EN DÉTAIL DES ESPACES ENVIRONNANTS NÉCESSAIRES POUR L'UNITÉ EXTÉRIEURE

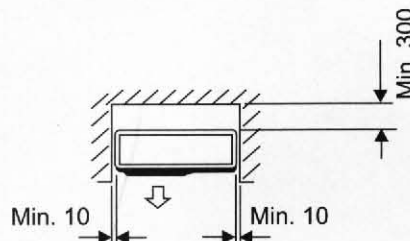
1. Les Distances en détail des espaces environnants nécessaires pour l'installation séparée

1) Obstruction supérieure

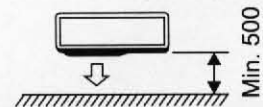
Quand une obstruction existe seulement au dos, il n'importe pas s'il y a des obstructions indiquées comme sur la figure.



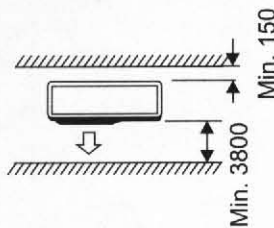
2) Quand l'avant (sortie d'air) s'ouvre
Tant que les espaces indiqués comme sur la figure sont gardés, il n'importe pas si les obstructions existent sur trois côtés latéraux. (Le haut est ouvert)



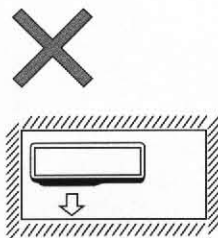
3) l'obstruction seulement à l'avant (sortie d'air)
Dés lors, le derrière, deux côtés latéraux et le côté supérieur devrait être maintenus ouverts.



4) Quand il y a des obstructions à l'avant et au derrière.

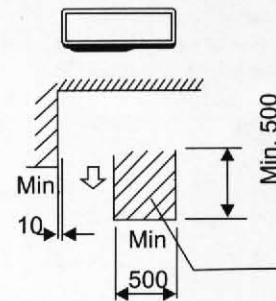


5) Quand il y a des obstructions sur quatre côtés latéraux, le côté supérieur s'ouvre. L'unité ne peut pas être installée quand les obstructions existent sur quatre côtés latéraux.



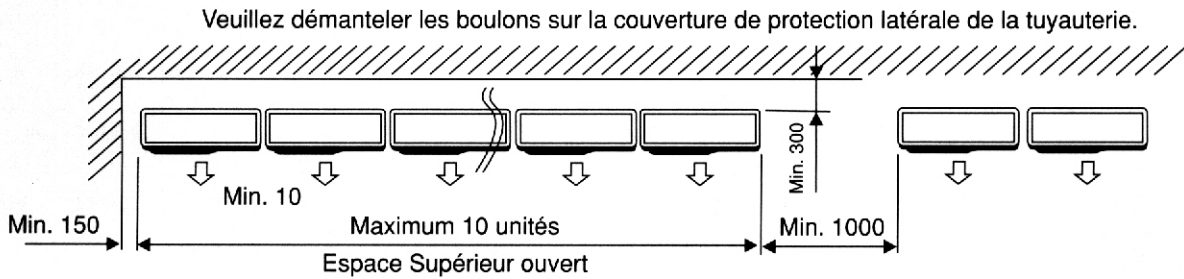
Les Espaces D'Entretien

Maintenez un espace d'entretien sur l'avant de l'appareil comme cela est indiqué sur la figure suivante.

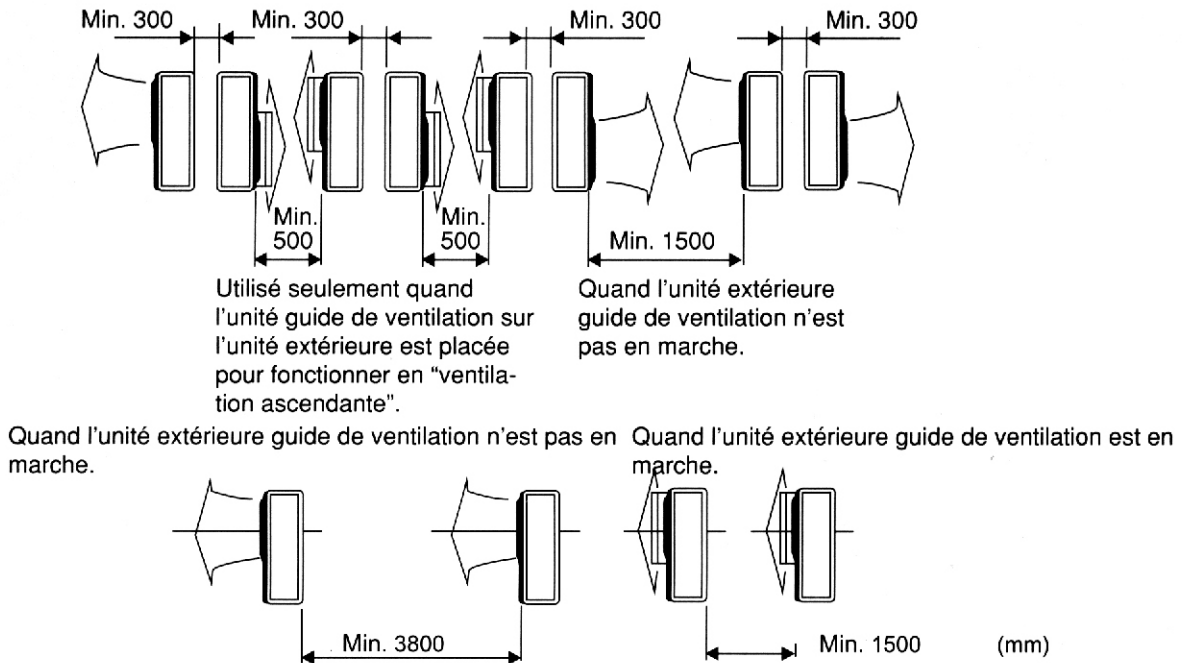


2. Interdépendances en installant plus d'une unité au même endroit

(1) Dans le cas d'une installation centralisée horizontale continue



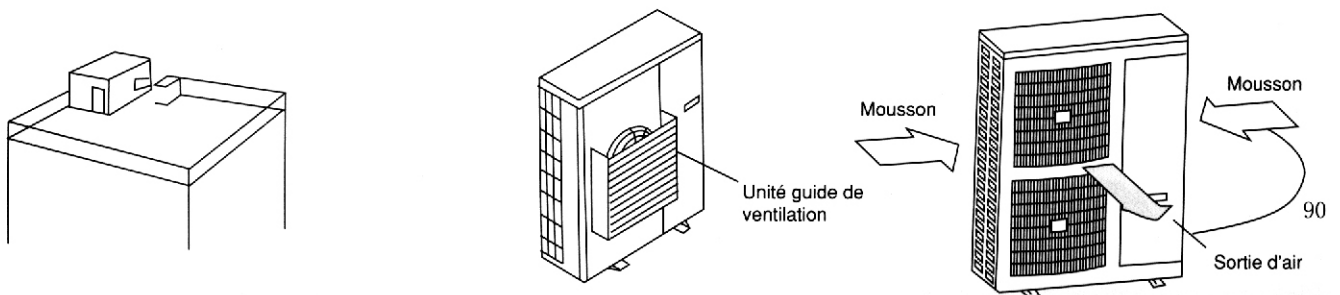
(2) Configuration Avant à Arrière



- Quand l'unité extérieure est installée sur le toit ou un endroit sans aucun abri autour, évitez le vent fort soufflant directement à la sortie d'air de l'unité extérieure. Si le vent fort souffle directement à la sortie d'air, il peut résulter en un flux d'air insuffisant et poser probablement des problèmes.

Exemple

- Quand il y a un mur tout près, la sortie d'air devrait être dirigée vers le mur avec un minimum de 500mm loin du mur.
- L'unité guide de ventilation (facultative) devrait être installée quand la sortie d'air peut être affectée par le vent fort comme un ouragan.
- Quand l'unité extérieure fonctionne dans la saison de mousson, veuillez changer l'endroit de l'unité extérieure de sorte que la sortie d'air soit dans un angle droit avec la direction d'air de la mousson.

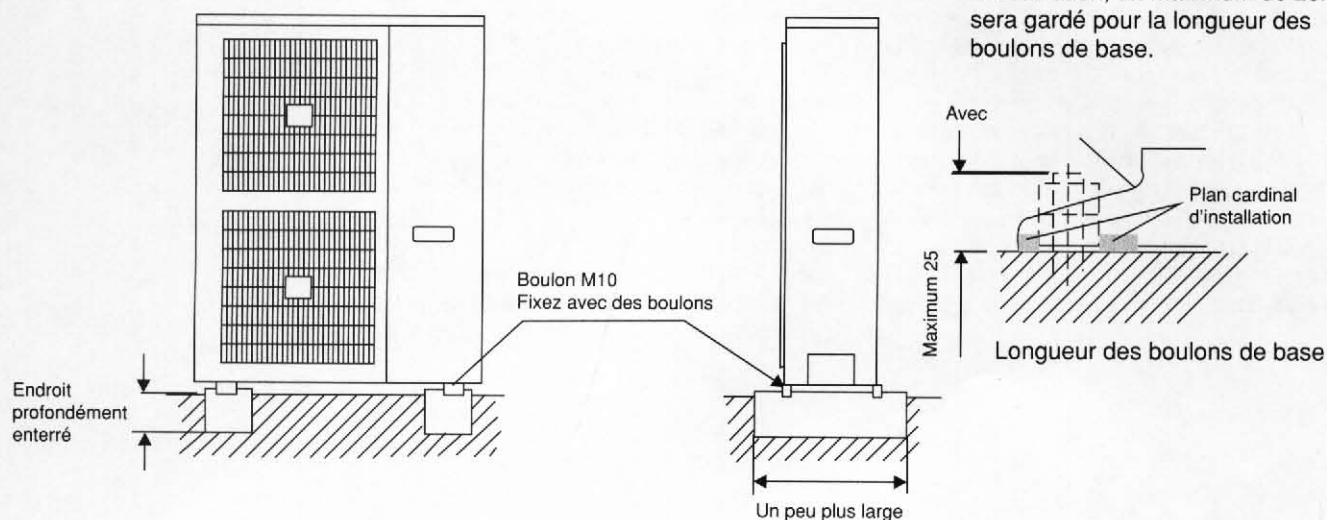


- Essayez de votre mieux de fournir l'unité en paquetage original à l'endroit d'installation.
- Veuillez faire attention de ne pas retourner l'unité lors de l'élévation vers le haut de l'unité avec la bride, car le centre de gravité de l'appareil n'est pas au centre.
- Lors du déplacement, l'unité ne doit pas être inclinée plus de 45 degrés. (Ne stockez pas l'unité horizontalement).

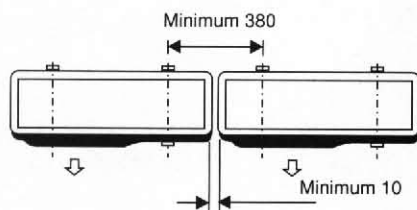
Montage de l'unité extérieure

- Des boulons devraient être appliqués en installant l'unité extérieure pour fixer la partie basse de l'unité. Avant la fixation, le caoutchouc d'absorption de choc accompagnant l'unité doit être placé entre le sol et le plan d'installation (des boulons de base pour fixer sont achetés localement).
- Pour ne pas s'effondrer en cas de tremblement de terre ou de vent fort, il est nécessaire de fixer l'installation.
- Veuillez se référer à la figure suivante pour une base concrète.

Note : Mesuré à partir de la partie latérale inférieure du plan cardinal d'installation, un maximum de 25mm sera gardé pour la longueur des boulons de base.



Distances entre les unités quand installées en parallèle.

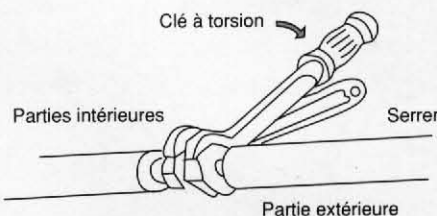
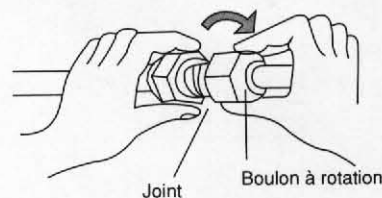


(mm)

Veillez vous référer au Travail de Construction des tuyaux du réfrigérant pour la torsion demandée pour serrer les écrous.

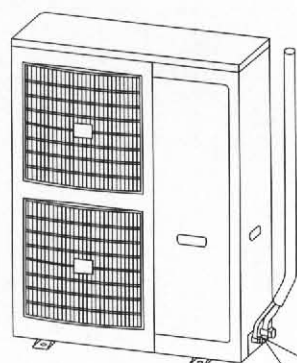
Raccordement de la tuyauterie sur l'unité intérieure

- Ouvrez le trou d'extraction pour la tuyauterie au fond selon l'endroit de l'unité intérieure, obtenez le tube de raccordement à travers le trou et reliez le au joint de tuyau sur l'unité intérieure (Figure Supérieure à Droite).
- Bien aligner avec le centre du tube, et serrez entièrement l'écrou conique à la main.
- Serrez l'écrou conique par la clé (figure à Droite).
- Enveloppez le tube de raccordement isolé contre la chaleur et joignez avec une éponge, et liez étroitement avec la bande en plastique pour empêcher l'eau de s'accumuler dans l'embase.

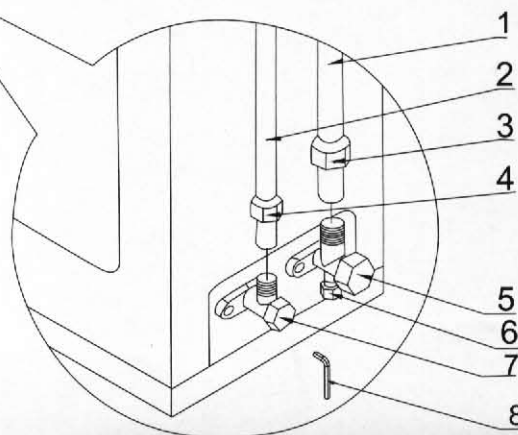


Raccordement de la tuyauterie sur l'unité extérieure

- Démanteler le chapeau conique d'écrou sur la soupape d'arrêt de l'unité extérieure.
- Bien aligner avec le centre du tube, et serrez entièrement l'écrou conique à la main.
- Serrez le chapeau conique d'écrou par la clé.
- Enlevez les couvercles de valve à une voie sur la valve liquide et la soupape d'aspiration.
- Visser vers le bas la valve de liquide avec la clé à douille, et éliminer la valve de liquide à une voie sur la soupape d'aspiration avec le tournevis, par lequel le gaz exhale en dehors.
- Le gaz continue à exhaler en dehors pendant 15 secondes jusqu'à ce que la vapeur réfrigérante apparaisse, fermez la valve à une voie et serrez le couvercle de la valve.
- Ouvrez le couvercle de la valve à liquide et de la soupape de retenue complètement.
- Serrez le couvercle de la valve, et détectez si n'importe quelle fuite existe sur les raccords entre l'unité intérieure et extérieure et la tuyauterie avec l'eau de savon et l'unité de détection de fuite.



1. Raccordement du tuyau d'aspiration
2. Raccordement du tuyau à liquide
3. Écrou conique du tuyau d'aspiration
4. Écrou conique du tuyau à liquide
5. Couvert d'écrou de soupape de retenue
6. Valve de à une voie
7. Couvert d'écrou de valve à liquide
8. Clé à douille



Évacuez l'air dans les tuyaux de raccordement

- Si les conditions le permettent, évacuez l'air dans le tuyau se reliant à la pompe de vide ou le réfrigérant acheté soi-même.

Longueur du tuyau de raccordement	Méthode d'évacuation	Chargement de la quantité du réfrigérant
7,5 M	Evacuation avec le réfrigérant acheté soi-même du responsable d'installation ou avec une pompe d'évacuation.	Plaque
7,5~25M		(50g du réfrigérant pour chaque mètre de tuyau ajouté.)

1. Référez-vous à la section de la pompe d'évacuation ou utilisez un récipient de réfrigérant.
2. La quantité de réfrigérant de remplissage à procéder selon la table ci-dessus.
Quand vous remplacez le climatiseur, évacuez avec la pompe d'évacuation ou le récipient de réfrigérant.

Attentions sur le fonctionnement de la soupape d'arrêt

- Ouvrir la tige de valve pour un soin approprié, n'essayez pas de l'ouvrir plus largement.
- Serrez le couvercle de valve avec une clé ou des outils semblables.
Serrez la torsion sur le couvercle de valve.

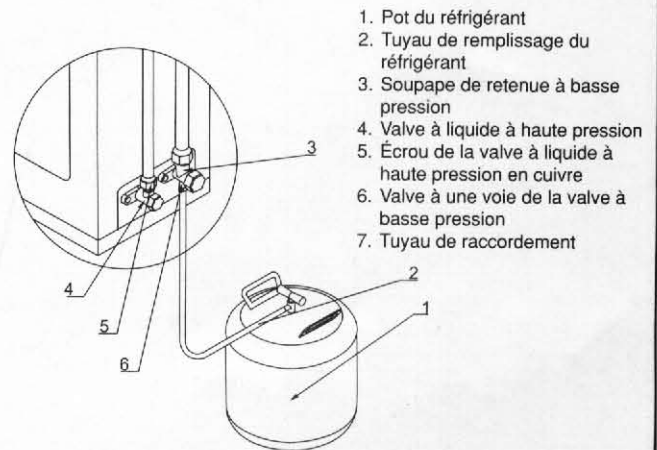
A. Evacuation avec la pompe d'évacuation

1. Joignez le tuyau de remplissage à mètre multiple au bec de la valve à une voie de la valve à basse pression.
2. Reliez le tuyau de remplissage joint à la pompe d'évacuation.
3. Ouvrez la poignée à basse pression de la valve à mètre multiple (L0) et serrez la poignée à haute pression complètement.
4. Mettez en marche la pompe d'évacuation pour l'évacuation.
5. À la fin de l'évacuation, fermez complètement la clé de la valve à basse pression à mètre multiple (L0) et arrêtez la pompe d'évacuation.
Soyez sûr si le mètre multiple est à $-10 \times 10^5 \text{ PA}$ (-76 cmHg) après une évacuation pendant plus de 15 minutes.
6. Enlevez le tuyau de remplissage du bec de valve à une voie de la valve à basse pression.
7. Serrez le couvercle de la valve à basse pression.

Note : On ne recommande pas d'évacuer en utilisant le réfrigérant dans l'unité extérieure, qui aura comme conséquence une insuffisance du réfrigérant. Si les conditions ne le permettent pas, il est nécessaire d'employer le réfrigérant dans le système et pour charger plus de réfrigérant 80g-100g.

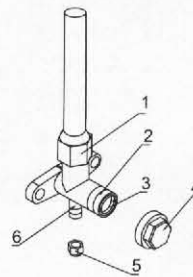
B. L'évacuation utilisant un agent de refroidissement acheté soi-même de l'ouvrier d'installation

1. Joignez le pot du réfrigérant acheté soi-même au bec de la valve à basse pression.
2. Dégagez le cuivre du chapeau d'écrou de la valve à haute pression ⑤.
3. Ouvrez le pot du réfrigérant ① de sorte que le réfrigérant puisse entrer dans le tuyau.
4. Après 15 secondes, vous pouvez sentir du froid à ⑤, serrez ⑤ et fermez ①. Si la valve à haute pression a un bec, l'opération sera plus facile, ouvrez juste la valve intérieure pour évacuer l'air dans le tube.
5. Enlevez le tuyau et évacuez le réfrigérant excessif par le noyau intérieur.

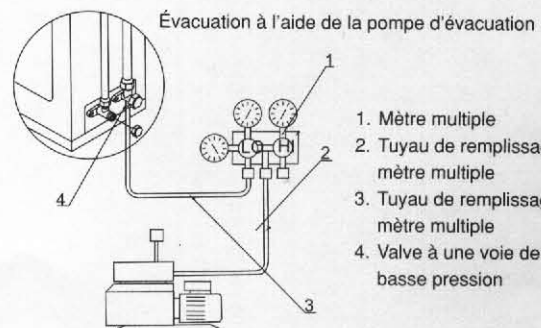


1. Pot du réfrigérant
2. Tuyau de remplissage du réfrigérant
3. Soupape de retenue à basse pression
4. Valve à liquide à haute pression
5. Écrou de la valve à liquide à haute pression en cuivre
6. Valve à une voie de la valve à basse pression
7. Tuyau de raccordement

Le diagramme schématique de la soupape de retenue



1. Écrou de raccordement du tuyau
2. Tige de valve
3. Taquet (l'ensemble dans la tige de valve)
4. Couvercle de valve
5. Couvercle de la valve à une voie
6. Tige de valve à une voie (Ayez le noyau de valve à l'intérieur)

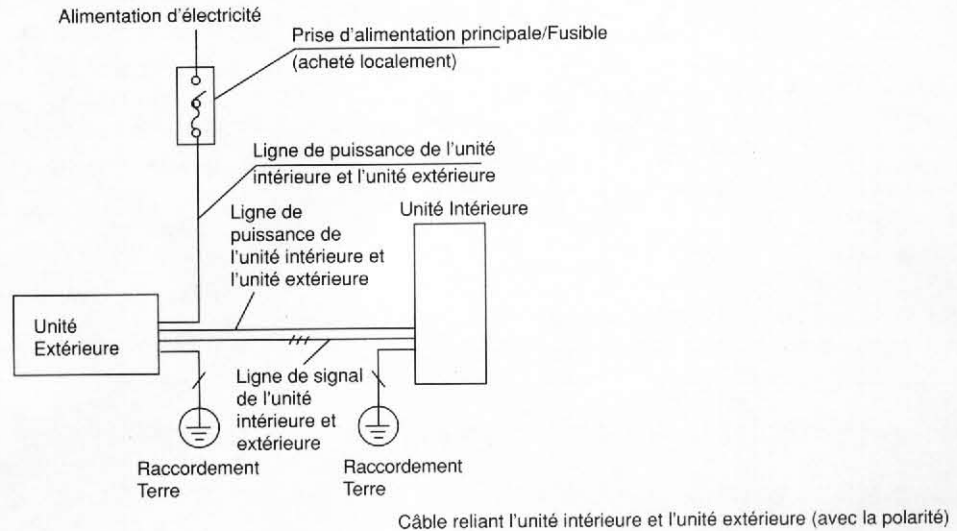


Évacuation à l'aide de la pompe d'évacuation

1. Mètre multiple
2. Tuyau de remplissage B à mètre multiple
3. Tuyau de remplissage A à mètre multiple
4. Valve à une voie de la valve à basse pression

Le câblage électrique change selon les modèles. Veuillez vous référer au diagramme de câblage électrique pour des détails quand l'opération électrique est en marche.

(Exemple)



Le raccordement terre est nécessaire pour le climatiseur.

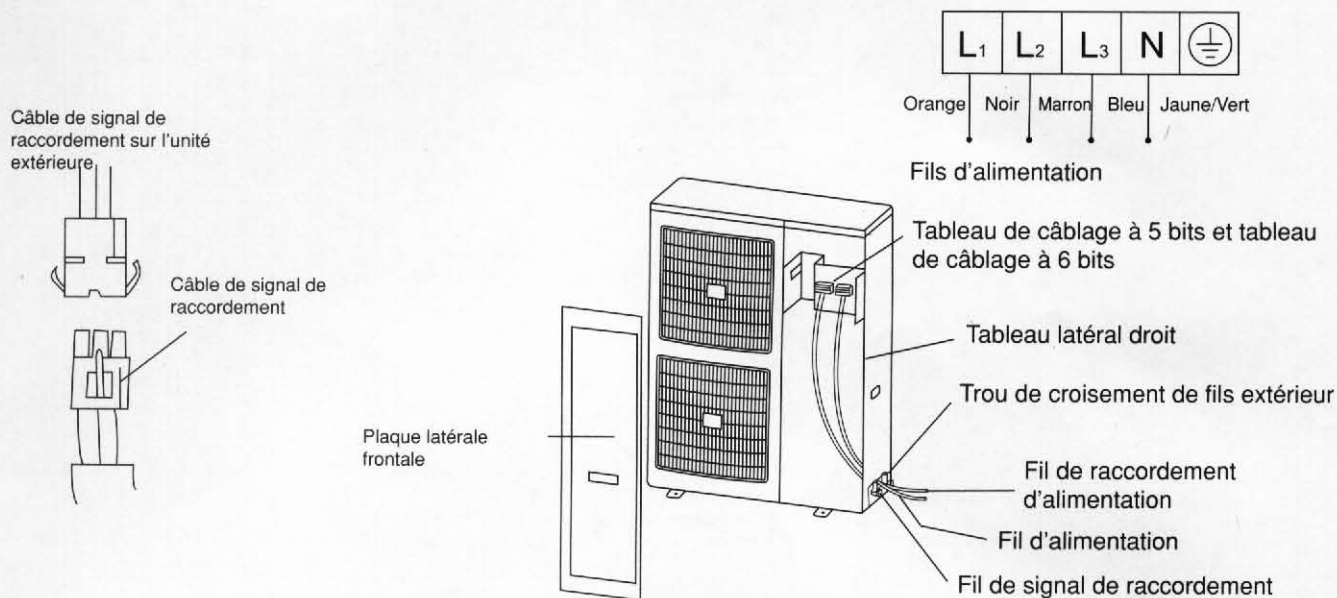
Alimentation D'Electricité		Phase		Trois phases	
		Fréquence et Tension		50 Hz, 400V	
Capacité d'entrée Prise principale/Fusible		Unité intérieure (A)			
		Unité extérieure (A)		30/30	
Câblage électrique	Alimentation de l'unité intérieure	Quantité de câblage			
		Surface de section (millimètre ²)			
	Alimentation de l'unité extérieure	Quantité de câblage		4 x 1	
		Surface de section (millimètre ²)		2,5	
Dimensions pour le fil de raccordement la terre (millimètre ²)			2,5		
La section de câblage pour relier l'unité intérieure et l'unité extérieure			Refroidissement seulement : 4 X1,5 Unité de pompe à chaleur : (2X3)X2,5	Unité de pompe à chaleur avec le chauffage électrique de service : (2X3)X2,5	

Attention :

1. La condition d'environnement (la température environnementale, le soleil et l'eau de pluie directe, etc.) sera considérée quand le câblage et le raccordement électrique est en cours.
2. Les dimensions des fils sont en valeur minimum du fil à noyau en cuivre. En cas de tension diminuante, des dimensions du noyau de fil d'alimentation devraient être augmentées par une catégorie.
3. Le fil de masse devrait être relié à l'unité extérieure et à l'unité intérieure.
4. Le diagramme suivant est un exemple du câblage électrique de tâche de sorte que le câblage détaillé devrait être conforme à la norme technique.

Démantelez le conseil latéral avant

Ouvrez le trou extérieur du croisement de fil et mettez dessus le diagramme carré du croisement de fil.
 Induisez le fil de raccordement en dehors du panneau de câblage à 6 bits sur l'unité extérieure, forez par le trou extérieur du croisement de fil et le trou d'intérieur du croisement du fil et reliez le fil au panneau de câblage à 6 bits sur l'unité d'intérieure.
 Veuillez vous référer au diagramme suivant la ligne de câblage d'alimentation.
 Fixez les lignes avec des brides de fixation après le câblage comme sur le diagramme.



Vérification l'ordre de phase :

Quand il y a protection d'ordre de phase, le ventilateur de l'unité intérieure et l'unité extérieure fonctionnera, mais le compresseur ne fonctionnera pas, ou fonctionnera avec un bruit anormal.

Protection de l'ordre de phase:

Le produit est équipé de protecteur d'antiphase pour s'assurer que quand le compresseur est dans la situation d'antiphase (en dessous de la phase trois), l'alimentation sera coupé immédiatement, ainsi le compresseur ne fonctionnera pas tandis que le moteur de l'unité intérieure et l'unité extérieure peut encore fonctionner. Le protecteur a un indicateur, qui s'allumera seulement quand l'ordre de phase est correcte et sans antiphase. Quand l'indicateur ne s'allume pas, il indique des accidents à manipuler. Référez-vous à comment ajuster l'ordre de phase pour résoudre le problème.

Comment ajuster l'ordre de phase :

S'il y a un accident, veuillez couper l'alimentation immédiatement. Pour ajuster l'ordre de phase échangez les deux poteaux aléatoires trois de la ligne externe L1/L2/L3 sur la disposition de câblage du fil d'alimentation, ou échangez les deux poteaux aléatoires de la ligne 2 4 6 sur le joncteur de poids du commerce directement. Deux étapes sont nécessaires pour ajuster l'ordre de phase du conditionneur avec le protecteur d'ordre de phase : d'abord, assurez-vous que l'ordre de phase du compresseur est conformé à celui du protecteur d'ordre de phase ; en second lieu, assurez-vous que l'ordre de phase de l'alimentation est conforme à celui du protecteur d'ordre de phase. Habituellement, le premier est ajusté avant que le conditionneur parte de l'usine, mais le dernier doit être ajusté sur l'emplacement en installant. Si les voyants de signalisation et s'il y a un bruit anormal quand le compresseur est en fonction, veuillez vous assurer que l'ordre de phase du compresseur est conforme à celui du protecteur d'ordre de phase.

Protection de la pression :

Certains des produits de notre compagnie ont un équipement de protection de la pression. Si votre unité a un tel équipement, veuillez lire le contenu suivant :
 Commutateur de protection à haute pression: pour s'assurer que le système ne sera pas endommagé par la pression très haute.
 Commutateur de protection à basse pression : pour protéger le compresseur quand le système est mal sous peu de frigorifier.

Si le produit ci-dessus est endommagé, veuillez utiliser l'accessoire indiqué par notre compagnie.

Opération de refroidissement ou de chauffage d'essai

Doit être réglé en mode de refroidissement

Procéder à l'opération de refroidissement ou les chauffages d'essai après l'exécution de la détection de fuite sur la fuite.

Réglez le mode de refroidissement ou de chauffage.

Référez-vous à l'instruction
pour le procédé.

Note : le compresseur a 3-minute de retard de la fonction de protection pour empêcher des dommages au compresseur lors du démarrage fréquent du climatiseur.

LES ARTICLES DE VÉRIFICATION DE L'OPÉRATION D'ESSAI :

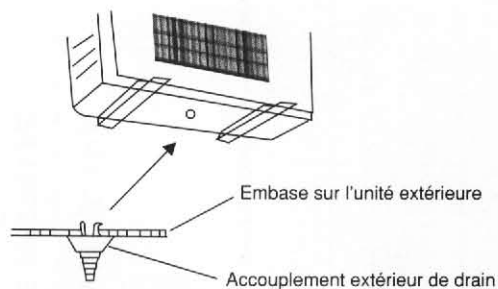
1. Vérification de l'ordre de phase : cet article est très important, se rapporter au contenu de la page 35 sur la vérification de l'ordre de phase.
2. Vérifiant la différence de température d'air de sortie, c à d., si la différence de la température entre l'air de sortie et l'air d'admission est égale ou au-dessus de 8°C.
3. Vérification de l'unité extérieure :
 - a. Quand en mode de marche, n'importe si le moteur fonctionne ou ne fonctionne pas; quand le ventilateur tourne, n'importe s'il y a du bruit anormal ou pas.
 - b. Quand la soupape d'arrêt est reliée à l'indicateur de pression, si la pression montrée est normale.
 - c. Vérifiez pour s'assurer que la soupape d'arrêt est ouverte complètement et le couvercle de valve est installé et serré.
 - d. Vérifiez pour s'assurer que le câblage des lignes est correct.
4. Vérification de l'unité intérieure:
 - a. Quand en mode de marche, si le moteur fonctionne ; quand le ventilateur tourne, s'il y a du bruit anormal.
 - b. Si le raccordement des canalisations de vidange est dur et imperméable.
 - c. Si le cuivre de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est fiable et sans fuite.
 - d. Si le tuyau de raccordement est tordu à la courbure.
 - e. Puisque l'unité est grande et large, des mesures empêchant le renversement doivent être prises ; vérifiez pour s'assurer que l'installation est ferme.
 - f. Assurez-vous que le câblage est correct.
5. Vérification du fonctionnement du climatiseur :
 - a. Cela fonctionne normalement en mode de refroidissement ou de chauffage ;
 - b. Effectue le travail d'oscillation d'air correctement ;
 - c. Effectue le travail d'ionisation correctement et sa signalisation voyante s'allume.

Le contenu ci-dessus de l'opération de contrôle sera confirmé et enregistré par le personnel d'installation, seulement après que la confirmation de l'utilisateur, le personnel d'installation peut alors quitter.

CETTE FONCTION EST SEULEMENT APPLICABLE POUR L'UNITÉ À POMPE DE CHALEUR

Quand en mode de chauffage, l'eau de condensation formée sur l'unité extérieure et l'eau dégivrant produite quand dégivrez peut être vidangée dehors à l'endroit approprié par la canalisation de vidange.

Méthode d'installation : Insérez l'accouplement extérieur de vidange dans le trou 25 de l'embase selon la figure. Reliez alors le tuyau de vidange à l'accouplement, qui mènera l'eau de condensation et dégivrera l'eau à l'endroit approprié.



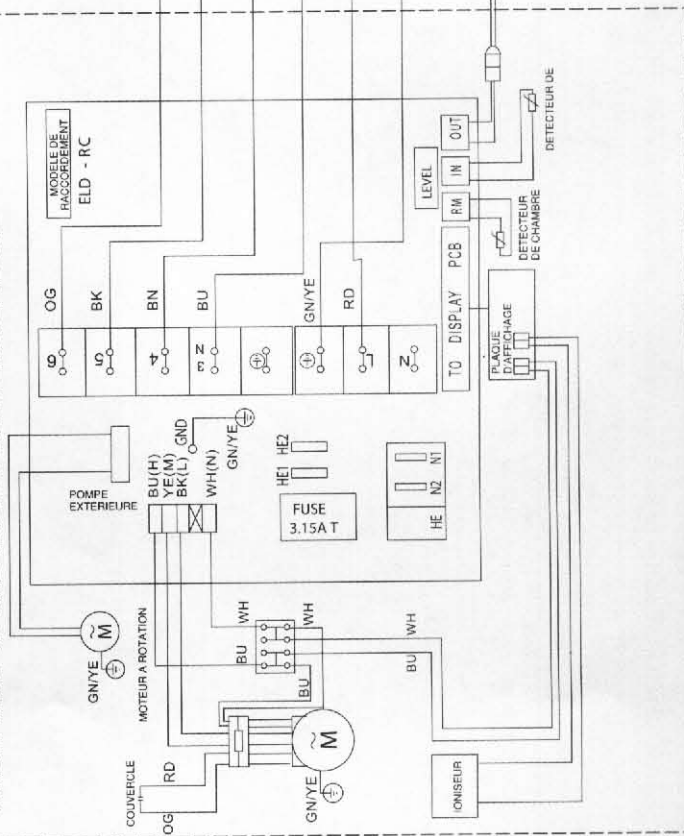
5 Diagramme de Câblage

MANUEL D'INSTALLATION

- Aucune remarque ne sera faite dans le cas d'aucun changement au diagramme de câblage. Veuillez utiliser le diagramme de câblage sur l'unité comme référence.

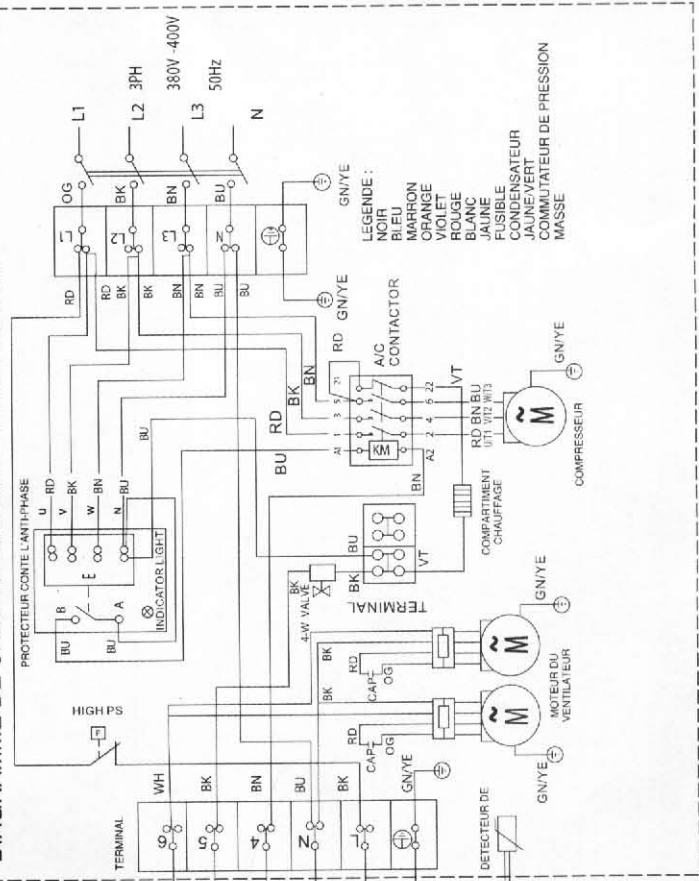
CCE 45 RC Evap-3PH

DIAGRAMME DE CABLAGE DE L'UNITE INTERIEURE



CCE 45 RC Cond-3PH

DIAGRAMME DE CABLAGE DE L'UNITE EXTERIEURE

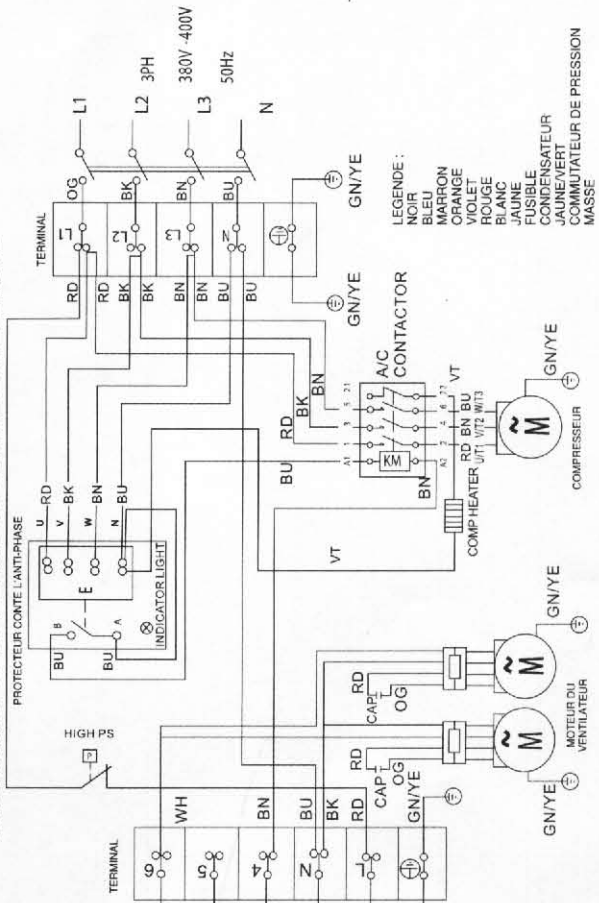


5 Diagramme de Câblage

MANUEL D'INSTALLATION

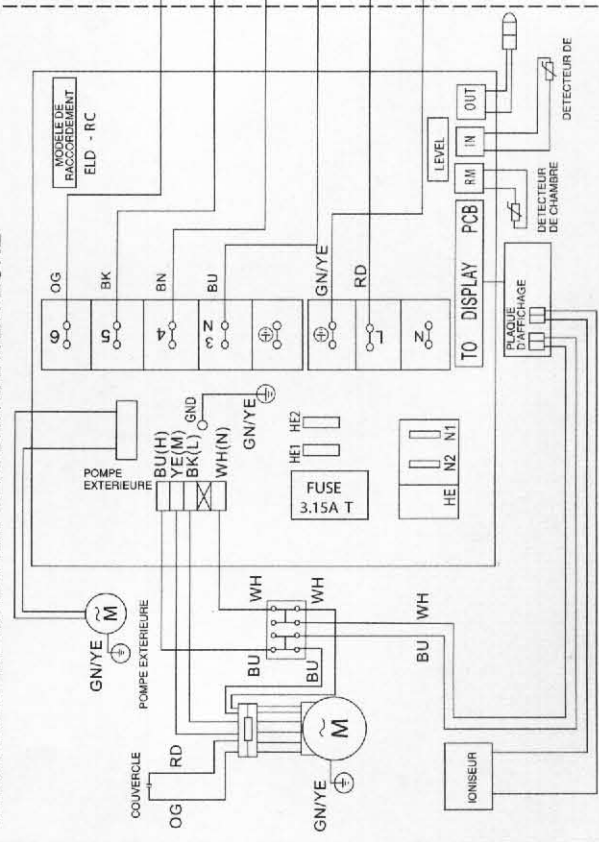
CCE 45 ST Cond-3PH

DIAGRAMME DE CÂBLAGE DE L'UNITE EXTERIEURE



CCE 45 ST Evap-3PH

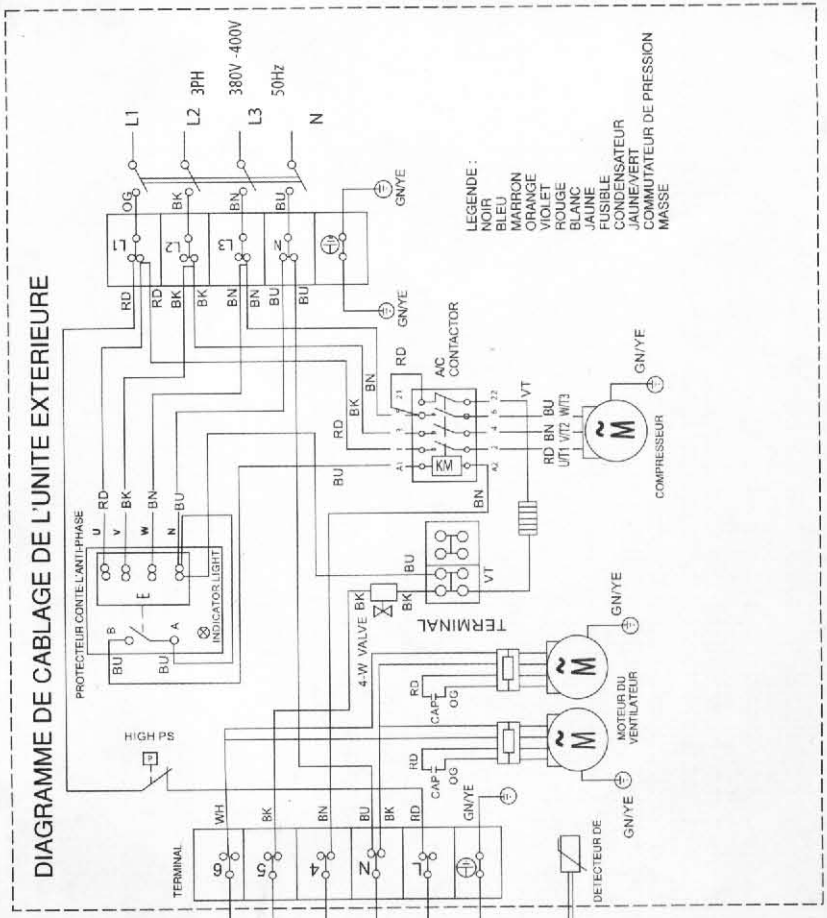
DIAGRAMME DE CÂBLAGE DE L'UNITE INTERIEURE



5 Diagramme de Câblage

MANUEL D'INSTALLATION

CCE 45 RH Cond-3PH



CCE 45 RH Evap-3PH

